



Retail Trade

December 2000



Commerce de détail

Décembre 2000

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, Distributive Trades Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-3549) or toll free at 1 877 421-3067).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 63-005-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CDN \$21.00 per issue and CDN \$206.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 63-005-XIB at a price of CDN \$16.00 per issue and CDN \$155.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Reference Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et service à la clientèle, Division de la statistique du commerce, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-951-3549) ou sans frais au 1 877 421-3067).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 63-005-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 21 \$ CA l'exemplaire et de 206 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 63-005-XIB au catalogue, et est offert au prix de 16 \$ CA l'exemplaire et de 155 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Distributive Trades Division
Retail Financial Section

Retail Trade

December 2000

Statistique Canada
Division de la statistique du commerce
Section du commerce de détails financiers

Commerce de détail

Décembre 2000

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

February 2001

Catalogue no. 63-005-XPB, Vol. 72, No. 12

ISSN 0380-6146

Frequency: Monthly

Catalogue no. 63-005-XIB, Vol. 72, No. 12

ISSN 1488-0008

Ottawa

Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing partnership between Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente publication,
sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Février 2001

N° 63-005-XPB au catalogue, vol. 72, n° 12

ISSN 0380-6146

Périodicité : mensuelle

N° 63-005-XIB au catalogue, vol. 72, n° 12

ISSN 1488-0008

Ottawa

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises, les administrations
canadiennes et les autres organismes. Sans cette
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible
de produire des statistiques précises et actuelles.*

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2397-2416 and 2418-2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian – Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer printout, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff or Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- **F. Maranda**, Director, Distributive Trades Division
- **D. McDowell**, Assistant Director, Distributive Trades Division
- **B. Meyer**, Chief, Retail Financial Section, Distributive Trades Division
- **P. Gratton**, Senior Economist, Retail Financial Section, Distributive Trades Division

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2397-2416 et 2418-2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingues. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone (613) 951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **F. Maranda**, directeur, Division de la statistique du commerce
- **D. McDowell**, directeur adjoint, Division de la statistique du commerce
- **B. Meyer**, chef, section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce
- **P. Gratton**, économiste principal, Section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Highlights	v
Charts	ix
For Further Reading	xi

Table

1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	22
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	26
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	28
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	28
9. Retail Sales, Current and Constant (1992) Dollar Estimates	30

Appendix

I. Definitions	33
II. Trade Group Coverage	34

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Faits saillants	v
Graphiques	ix
Lectures suggérées	xi

Tableau

1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	22
5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	26
7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	28
8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	28
9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1992)	30

Appendice

I. Définitions	33
II. Couverture des groupes de commerce	34

Note to users

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on metropolitan area estimates, contact the Marketing and Client Services Section at (613) 951-3549 or toll free at 1 877 421-3067.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the February 2000 issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Marketing and Client Services Section.

Notes aux utilisateurs

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section du marketing et services à la clientèle au (613) 951-3549 ou sans frais au 1 877 421-3067.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données de cette enquête peuvent consulter le numéro de février 2000, de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquez avec la Section du marketing et services à la clientèle.

Highlights

Year 2000 (preliminary) and December 2000

Higher spending in the food and general merchandise sectors pushed total retail sales up 0.9% in December to \$23.7 billion. This follows four months of essentially flat retail sales, preceded by increases in the May-to-July period. Retail sales advanced 6.3% in 2000, the third largest annual increase in the last 10 years.

Food stores and general merchandisers benefited from holiday spending

Food (+2.5%) and general merchandise retailers (+2.4%) enjoyed increased holiday spending in December. More than half of the growth in food store sales can be explained by higher prices, especially for fresh products. Benefiting from department store openings, the general merchandise sector bounced back from a 1.5% decline in November.

The automotive sector (+0.4%) posted the only other significant sales gain in December, led by increases in automotive parts, accessories and services stores (+3.6%). Motor and recreational vehicle dealers reported a decline (-0.3%) in sales, and gasoline service stations reported an increase (+0.4%).

Faits saillants

Année 2000 et décembre 2000 (données provisoires)

Des dépenses à la hausse dans les secteurs de l'alimentation et des marchandises diverses ont fait grimper de 0,9 % l'ensemble des ventes au détail en décembre, dont la valeur a atteint 23,7 milliards de dollars. Cette progression fait suite à quatre mois au cours desquels les ventes au détail n'ont pratiquement pas varié et aux augmentations importantes enregistrées durant la période de mai à juillet. Les ventes au détail ont progressé de 6,3 % en 2000, ce qui représente la troisième plus importante progression annuelle des dix dernières années.

Les magasins d'alimentation et les magasins de marchandises diverses profitent des dépenses de la période des fêtes

En décembre, les magasins d'alimentation (+2,5 %) et les magasins de marchandises diverses (+2,4 %) ont bénéficié d'une augmentation des dépenses des consommateurs au cours de la période des fêtes. Plus de la moitié de la progression observée dans le cas des magasins d'alimentation est attribuable à une hausse des prix, et ce, en particulier pour les produits frais. Profitant de l'ouverture de grands magasins, le secteur des magasins de marchandises diverses a connu une hausse après avoir enregistré un recul de 1,5 % en novembre.

Le secteur de l'automobile (+0,4 %) a affiché la seule autre progression significative des ventes en décembre, laquelle est attribuable avant tout à l'augmentation des ventes des magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et de service (+3,6 %). Les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont déclaré une diminution de leurs ventes (-0,3 %), tandis que les stations-service ont enregistré une augmentation (+0,4 %).

Note to users

At the end of every calendar year, seasonally adjusted monthly figures are revised to equal the sum of the unadjusted estimates. Revised seasonally adjusted figures are presented this month for September to November 2000. The complete revision of seasonally adjusted data for the 2000 calendar year will be released in April. In order to present provincial analysis by sector, all annual comparisons use the sum of unadjusted monthly estimates. As usual, the rest of the analysis is based on seasonally adjusted estimates.

Note aux lecteurs

À la fin de chaque année civile, les données mensuelles désaisonnalisées font l'objet d'une révision, afin de les faire correspondre au total des estimations non désaisonnalisées. Ce mois-ci, des données désaisonnalisées révisées sont présentées pour la période de septembre à novembre 2000. La révision complète des données désaisonnalisées relatives à l'année civile 2000 sera publiée en avril. Afin de présenter une analyse par province et par secteur, toutes les comparaisons annuelles du présent communiqué sont fondées sur la somme des estimations mensuelles non désaisonnalisées. Le reste de l'analyse est fondé, comme à l'habitude, sur des estimations désaisonnalisées.

2000 was a good year for retailers

All retail sectors posted sales increases in 2000; the 6.3% advance in retail sales is the third strongest in the last 10 years. Only 1997 (+7.7%) and 1994 (+7.0%) exceeded the growth reported in 2000.

For a third consecutive year, furniture led all sectors (+10.7%). Credit incentives and a healthy housing market continued to stimulate sales in furniture stores in 2000.

Higher gasoline prices in 2000 helped the automotive sector (+8.7%) post its strongest annual sales gain in the last three years. Sales by gasoline service stations jumped 23.2% in 2000. Motor and recreational vehicle dealers (+5.7%) and automotive parts, accessories and services stores (+5.0%) posted similar sales increases.

Motor and recreational vehicle dealers saw weaker sales in the last three months of 2000, after reporting strong sales in the May-to-September period. Large cash rebates and attractive financing offers helped to stimulate sales of motor vehicles, particularly in the middle of the year.

Remaining sectors posted less robust increases

In 2000, retailers in the clothing sector reported their strongest sales increases (+5.5%) in the last six years. Most of this gain came from other clothing stores (+10.0%). These stores, which sell a variety of women's, men's and children's clothing, may have gained market share from other types of stores selling clothing. Women's clothing stores (+2.7%) posted a smaller gain, while sales were essentially unchanged in men's clothing stores (+0.1%) and declined in shoe stores (-0.4%). Sales in the overall clothing sector weakened in the last three months of 2000, after generally rising the rest of the year.

Sales by stores classified as other retail rose 5.0% in 2000. The other retail category includes liquor stores, sporting goods stores, hardware stores and bookstores. Sales in this sector have been essentially flat since September, after four months of strong increases.

Despite a strong Christmas season, retailers in the general merchandise sector saw a relatively modest sales gain in 2000 (+4.4%). This is partly explained by the loss of a major department store in the fall of 1999. Sales by department stores increased by only 2.0% in 2000, while sales in other general merchandise stores advanced 7.6%. Retailers classified as other general merchandise stores have enjoyed robust growth since the start of 1997.

2000 a été une bonne année pour les détaillants

Tous les secteurs du commerce de détail ont connu une hausse de leurs ventes en 2000. L'augmentation de 6,3 % des ventes au détail en 2000 représente la troisième plus importante progression annuelle des dix dernières années. Seules les hausses observées en 1997 (+7,7 %) et en 1994 (+7,0 %) ont excédé celle qui a été enregistrée en 2000.

Pour une troisième année consécutive, le secteur du meuble (+10,7 %) a surclassé tous les autres secteurs du commerce de détail. Les programmes d'incitations au crédit ainsi qu'un marché de l'habitation se portant bien ont continué de stimuler les ventes des magasins de meubles en 2000.

Des prix de l'essence plus élevés en 2000 ont aidé le secteur de l'automobile (+8,7 %) à enregistrer sa plus forte progression annuelle des ventes des trois dernières années. Les ventes des stations-service ont fait un bond de 23,2 % en 2000. Les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs (+5,7 %) et les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et de service (+5,0 %) ont affiché des hausses similaires de leurs ventes.

Les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont enregistré des ventes plus faibles au cours des trois derniers mois de 2000, après avoir déclaré de fortes ventes durant la période de mai à septembre. D'importantes remises en espèces et des offres de financement avantageuses ont contribué à stimuler les ventes de véhicules automobiles, particulièrement au milieu de l'année.

Les autres secteurs de la vente au détail ont affiché des progressions plus modestes

En 2000, les détaillants du secteur de l'habillement ont déclaré la plus forte progression de leurs ventes (+5,5 %) des six dernières années. La majeure partie de cette hausse provient des établissements appartenant à la catégorie des autres magasins de vêtements (+10,0 %). Ces magasins, qui vendent divers vêtements pour femmes, pour hommes et pour enfants, pourraient avoir enlevé des parts de marché à d'autres types de magasin qui vendent des vêtements. Les magasins de vêtements pour femmes (+2,7 %) ont affiché une progression plus faible, tandis que les ventes sont restées pratiquement inchangées dans les magasins de vêtements pour hommes (+0,1 %) et ont reculé dans le cas des magasins de chaussures (-0,4 %). Pour l'ensemble du secteur de l'habillement, les ventes ont ralenti au cours des trois derniers mois de 2000, après avoir généralement progressé durant le reste de l'année.

Les ventes des magasins appartenant à la catégorie des autres magasins de vente au détail ont augmenté de 5,0 % en 2000. Cette catégorie comprend notamment les magasins de boissons alcoolisées, les magasins d'articles de sport, les quincailleries et les librairies. Dans ce secteur, les ventes sont restées pratiquement inchangées depuis septembre, après quatre mois de fortes augmentations.

En dépit d'une période des fêtes vigoureuse, les détaillants du secteur des marchandises diverses ont connu une hausse relativement modeste de leurs ventes en 2000 (+4,4 %). Cela s'explique en partie par la fermeture définitive d'un grand magasin important au cours de l'automne 1999. Les ventes des grands magasins n'ont progressé que de 2,0 % en 2000, tandis que les ventes des autres magasins de marchandises diverses se sont accrues de 7,6 %. Les détaillants classés dans la catégorie des autres magasins de marchandises diverses bénéficient d'une croissance robuste depuis le début de 1997.

Sales by food stores were up 4.0% in 2000, almost twice the 2.1% gain seen in 1999. Food stores have generally been experiencing sales increases since early 1996. Sales advances in drug stores (+2.1%) in 2000 were lower than in 1999 (+3.0%). Sales in drug stores have been increasing since the spring of 2000, after a short period of declines that began in the fall of 1999.

Retail sales by sector

	1999	2000	1999 to 2000
	\$ millions		% change
Furniture	13,654	15,122	10.7
Automotive	102,315	111,176	8.7
Total, all stores	260,691	277,151	6.3
Clothing	14,334	15,116	5.5
Other	28,174	29,594	5.0
General merchandise	29,990	31,306	4.4
Food	58,889	61,217	4.0
Drug	13,335	13,620	2.1

Alberta led the way in 2000

Increases in retail sales above the national average were reported in Alberta, Ontario, Prince Edward Island, Northwest Territories, Newfoundland and Nunavut.

Alberta led all other provinces and territories in 2000, posting its second strongest annual retail sales gains in the last 10 years. Retail sales in Alberta advanced 8.9% in 2000, an annual gain surpassed only in 1997 (+13.2%). Consumer spending was particularly strong in the furniture and automotive sectors, where sales rose more than 12%. All remaining sectors showed annual gains of at least 6%, except for drug stores (+0.7%). Alberta retail sales have been advancing strongly since the spring of 1999, after remaining flat at the start of that year and throughout 1998.

Consumers in Ontario increased spending in stores (+7.2%) in 2000, a rate similar to the previous three years. Furniture stores (+13.4%) and stores in the automotive sector (+9.5%) posted by far the strongest gains. Despite this strength, sales in both the furniture and automotive sectors weakened in the last half of the year.

Prince Edward Island (+7.1%) and Newfoundland (+6.4%) posted strong retail sales increases in 2000. The annual growth rate of retail sales has been above the national average in the last six years in Prince Edward Island and for the last two years in Newfoundland.

Retail sales in the Northwest Territories (+6.8%) and Nunavut (+6.4%) advanced at a similar rate in 2000. Part of this strength in retail sales could be explained by a strong local economy and

Les ventes des magasins d'alimentation ont augmenté de 4,0 % en 2000, une hausse qui est presque deux fois plus importante que la progression de 2,1 % observée en 1999. Les magasins d'alimentation ont généralement vu leurs ventes augmenter depuis le début de 1996. Dans le cas des pharmacies, la progression de ventes a été plus faible en 2000 (+2,1 %) qu'en 1999 (+3,0 %). Les ventes des pharmacies augmentent depuis le début du printemps 2000, après une brève période de reculs qui avait commencé au cours de l'automne 1999.

Ventes au détail par secteur

	1999	2000	1999 à 2000
	millions de \$		var. en %
Meubles	13 654	15 122	10,7
Véhicules automobiles	102 315	111 176	8,7
Total des ventes au détail	260 691	277 151	6,3
Vêtements	14 334	15 116	5,5
Magasins de détail non classés ailleurs	28 174	29 594	5,0
Magasins de marchandises diverses	29 990	31 306	4,4
Aliments	58 889	61 217	4,0
Pharmacies	13 335	13 620	2,1

L'Alberta occupe le premier rang en 2000

La hausse des ventes au détail a été supérieure à la moyenne nationale en Alberta, en Ontario, à l'Île-du-Prince-Édouard, dans les Territoires du Nord-Ouest, à Terre-Neuve et au Nunavut.

L'Alberta, qui mène le classement des provinces et des territoires en 2000, a affiché la deuxième plus importante progression annuelle de ses ventes au détail des dix dernières années. En 2000, les ventes au détail ont crû de 8,9 % en Alberta; cette hausse annuelle n'a été excédée qu'en 1997 (+13,2 %). Les dépenses des consommateurs ont été particulièrement importantes dans les secteurs du meuble et de l'automobile, où l'on a enregistré une progression des ventes de plus de 12 %. Tous les autres secteurs ont enregistré une augmentation annuelle de leurs ventes d'au moins 6 %, à l'exception des pharmacies (+0,7 %). En Alberta, les ventes au détail ont beaucoup progressé depuis le printemps 1999, après avoir stagné au début de la même année et tout au long de 1998.

En Ontario, les consommateurs ont augmenté de 7,2 % leurs dépenses dans les magasins de la vente au détail en 2000; une hausse semblable à celles que l'on a observées au cours des trois années précédentes. Les magasins de meubles (+13,4 %) et les magasins du secteur de l'automobile (+9,5 %) ont affiché de loin les progressions les plus fortes. Malgré cette vigueur, tant le secteur du meuble que celui de l'automobile ont vu leurs ventes faiblir au cours de la deuxième moitié de l'année.

L'Île-du-Prince-Édouard (+7,1 %) et Terre-Neuve (+6,4 %) ont enregistré de fortes augmentations des ventes au détail en 2000. Dans le cas de l'Île-du-Prince-Édouard, le taux de croissance annuel des ventes au détail a été supérieur à la moyenne nationale au cours des six dernières années, tandis que Terre-Neuve a excédé cette moyenne au cours des deux dernières années.

Dans les Territoires du Nord-Ouest (+6,8 %) et au Nunavut (+6,4 %), les ventes au détail ont progressé à un rythme similaire en 2000. Cette vigueur des ventes au détail pourrait s'expliquer en partie par la

population growth. Population gains in 2000 were twice the national average in the Northwest Territories (+1.9%) and three times in Nunavut (+2.8%). Retailers in these territories have enjoyed strong sales gains since the summer of 1998.

In 2000, strong sales in the automotive sector (+10.7%) pushed up total retail sales in British Columbia (+6.2%) at a rate slightly below the national average. Retailers in the automotive sector came back strong in 2000, after essentially unchanged sales in 1999. Overall in 2000, retailers in British Columbia saw their strongest annual sales gain since the 7.0% increase in 1995. Sales in British Columbia have generally been increasing since the fall of 1998 after a period of declines in the rest of that year.

Quebec retailers posted a 4.6% annual sales gain in 2000. Sales in furniture stores (+9.9%) advanced at about the same rate as in other provinces. However, retailers in the automotive sector (+6.3%) saw lower sales increases than their counterparts in most other provinces. Retail sales in Quebec have weakened in recent months, after rising strongly in June and July. Retailers in Quebec experienced a period of volatility at the start of 2000, after enjoying a year and a half of rising sales.

Retail sales by province and territory

	1999	2000	1999 to 2000
	\$ millions		% change
Alberta	29,324	31,923	8.9
Ontario	99,150	106,312	7.2
Prince Edward Island	1,157	1,238	7.1
Northwest Territories	371	396	6.8
Newfoundland	4,223	4,495	6.4
Nunavut	174	185	6.4
Canada	260,691	277,151	6.3
British Columbia	33,672	35,755	6.2
Saskatchewan	7,735	8,110	4.9
Quebec	60,766	63,574	4.6
New Brunswick	6,608	6,910	4.6
Yukon	329	344	4.4
Nova Scotia	8,160	8,506	4.3
Manitoba	9,023	9,404	4.2

Related indicators for January 2001

In January, both total employment and the number of new motor vehicles sold were essentially unchanged from December, and gasoline prices declined for a second consecutive month (-1.6%). The same month, the Bank Rate was reduced to 5.75% after remaining fixed at 6.0% for the previous eight months. Housing starts bounced back in January with an exceptional 20.1% increase after two months of declines.

force de l'économie locale et par la croissance démographique. La croissance démographique en 2000 a été deux fois supérieure à la moyenne nationale dans les Territoires du Nord-Ouest (+1,9 %) et trois fois plus élevée que cette moyenne au Nunavut (+2,8 %). Les détaillants de ces territoires bénéficient d'une forte croissance des ventes au détail depuis l'été 1998.

En 2000, de fortes ventes dans le secteur de l'automobile (+10,7 %) ont fait augmenter l'ensemble des ventes au détail en Colombie-Britannique (+6,2 %), mais à un rythme légèrement inférieur à la moyenne nationale. Les ventes des détaillants du secteur de l'automobile ont rebondi fortement en 2000, après être demeurées pratiquement inchangées au cours de 1999. Dans l'ensemble, les détaillants de la Colombie-Britannique ont enregistré en 2000 la plus forte progression de leurs ventes depuis l'augmentation de 7,0 % observée en 1995. En Colombie-Britannique, les ventes au détail progressent en général depuis l'automne 1998, après une période de reculs observée au cours du reste de l'année.

Au Québec, les détaillants ont affiché un taux de croissance annuel de leurs ventes de 4,6 % en 2000. Les ventes des magasins de meubles (+9,9 %) ont progressé à peu près au même rythme que dans les autres provinces. Cependant, les détaillants du secteur de l'automobile (+6,3 %) ont connu une plus faible augmentation de leurs ventes que leurs homologues de la plupart des autres provinces. Les ventes au détail ont ralenti au Québec ces derniers mois, après avoir fortement augmenté en juin et en juillet. Les détaillants du Québec ont démarré l'année 2000 avec des ventes instables, après avoir enregistré un an et demi de hausses générales.

Ventes au détail par province et territoire

	1999	2000	1999 à 2000
	millions de \$		var. en %
Alberta	29 324	31 923	8,9
Ontario	99 150	106 312	7,2
Île-du-Prince-Édouard	1 157	1 238	7,1
Territoires du Nord-Ouest	371	396	6,8
Terre-Neuve	4 223	4 495	6,4
Nunavut	174	185	6,4
Canada	260 691	277 151	6,3
Colombie-Britannique	33 672	35 755	6,2
Saskatchewan	7 735	8 110	4,9
Québec	60 766	63 574	4,6
Nouveau-Brunswick	6 608	6 910	4,6
Yukon	329	344	4,4
Nouvelle-Écosse	8 160	8 506	4,3
Manitoba	9 023	9 404	4,2

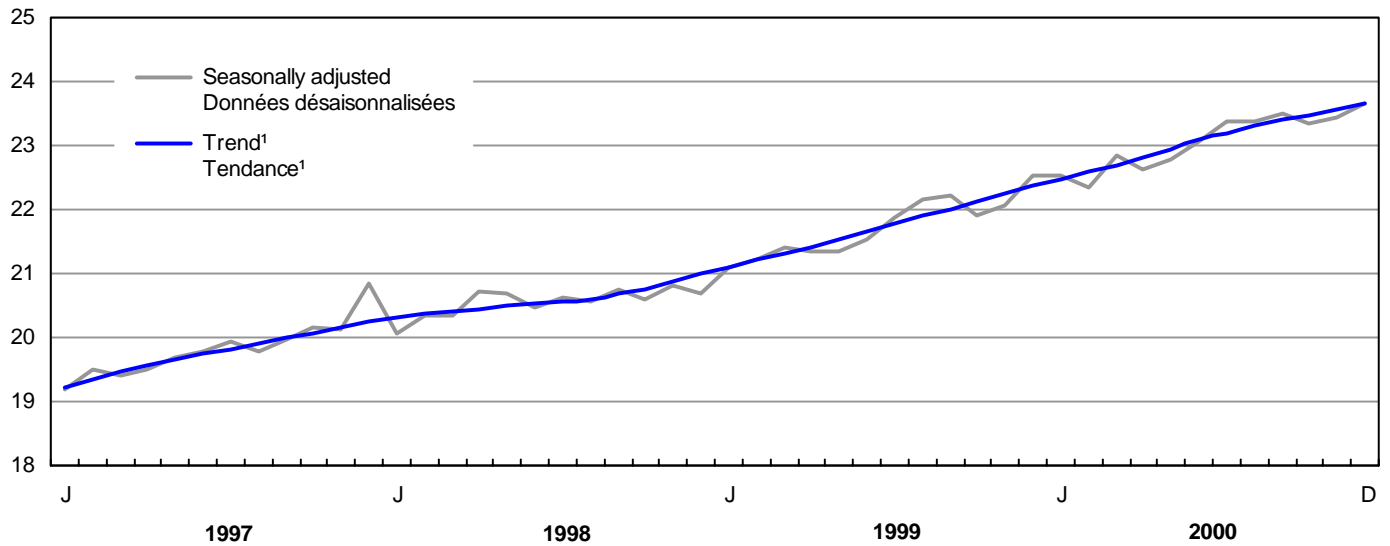
Indicateurs connexes pour janvier 2001

En janvier, tant l'emploi total que le nombre de véhicules automobiles neufs vendus sont restés pratiquement inchangés par rapport à décembre. Le prix de l'essence a diminué pour un deuxième mois d'affilée (-1,6 %). Au cours du même mois, le taux d'escompte a été abaissé à 5,75 %, à la suite d'une période de huit mois où il a été fixé à 6,0 %. Les mises en chantier ont rebondi en janvier, affichant une hausse exceptionnelle de 20,1 % après deux mois de reculs.

Retail Sales – Canada

Ventes au détail – Canada

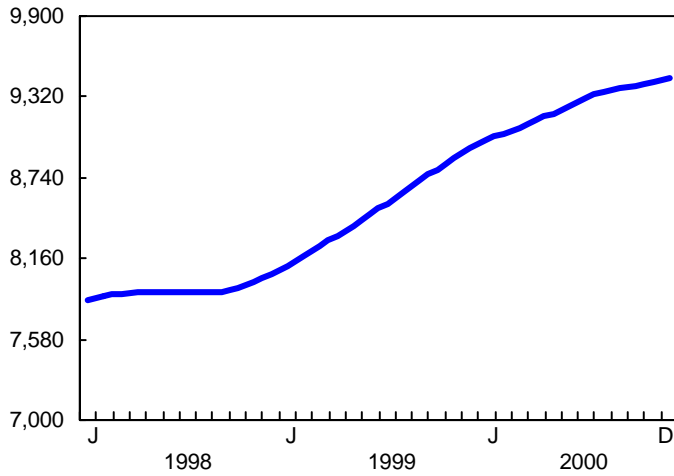
\$ billions / milliards de \$



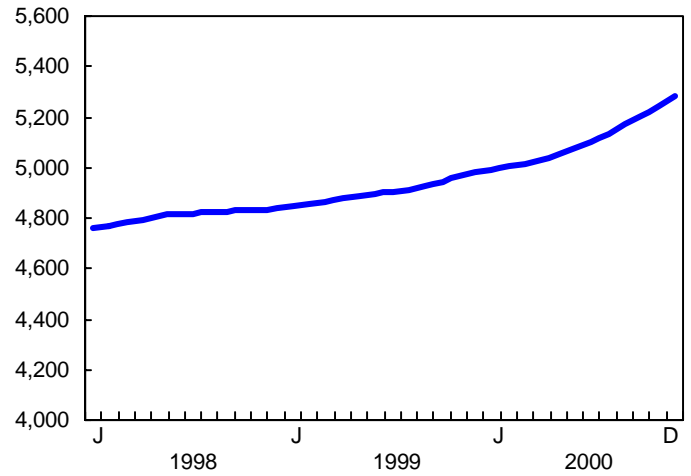
**Retail Sales Trends¹ – Canada,
By Major Group**

**Tendances¹ des ventes au détail – Canada,
par groupe principal**

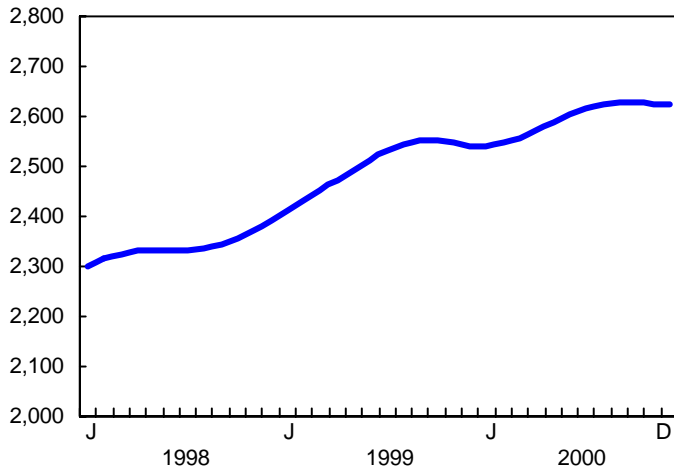
Automotive / Véhicules automobiles
Millions of dollars / Millions de dollars



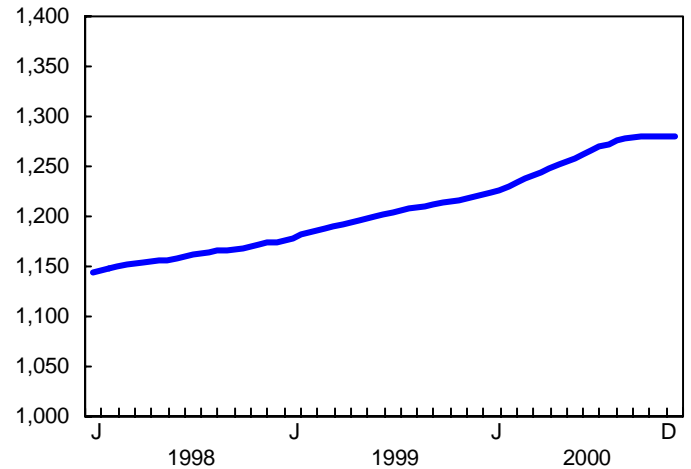
Food / Aliments
Millions of dollars / Millions de dollars



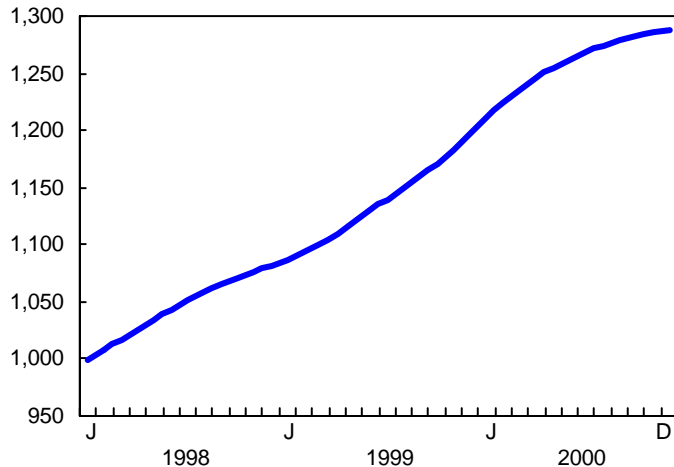
General Merchandise / Marchandises diverses
Millions of dollars / Millions de dollars



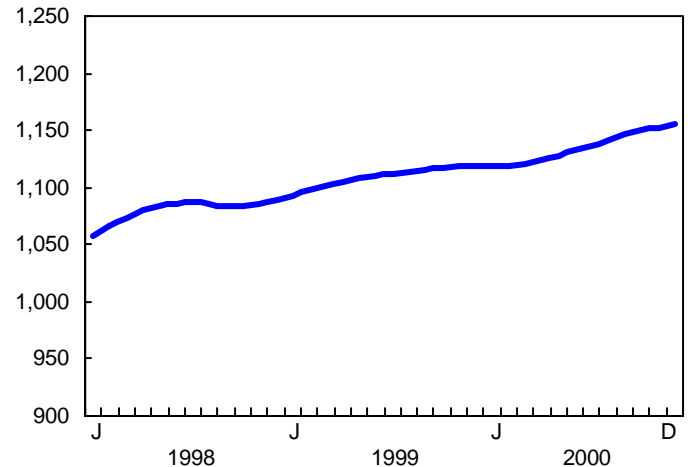
Clothing / Vêtements
Millions of dollars / Millions de dollars



Furniture / Meubles
Millions of dollars / Millions de dollars



Drug / Pharmacies
Millions of dollars / Millions de dollars



¹ Trend represents smoothed seasonally adjusted data.

¹ La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

For Further Reading

Selected Publications from Statistics Canada

Lectures suggérées

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

Title	Catalogue	Titre
New Motor Vehicle Sales, Monthly, Bilingual	63-007-XIB	Ventes de véhicules automobiles neufs, mensuel, bilingue
Wholesale Trade, Monthly, Bilingual	63-008-XIB	Commerce de gros, mensuel, bilingue
Retail Chain and Department Stores, Annual, Bilingual	63-210-XIB	Magasins de détail à succursales et les grands magasins, annuel, bilingue
Wholesaling and Retailing Canada, Annual, Bilingual	63-236-XIB	Les commerces de gros et de détail au Canada, annuel, bilingue
Market Research Handbook, Annual, Bilingual	63-224-XPB	Recueil statistique des études de marché, annuel, bilingue

To order a publication you may telephone 1 (613) 951-7277 or use facsimile number 1 (613) 951-1584. For toll free in Canada only telephone 1 800 267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1 (613) 951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1 (613) 951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1 800 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



**Statistical
Tables**

**Tableaux
statistiques**

Table 1

**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Current Periods)**

	Sales Ventes					Change from previous month Variation par rapport au mois précédent	
	December 2000 Décembre	November 2000 Novembre	October 2000 Octobre	September 2000 Septembre	Year-to-date 2000 Cumulatif	December 2000 Décembre	November 2000 Novembre
	Millions of dollars – Millions de dollars					Per cent – Pourcentage	
Trade Group - Canada							
Supermarkets and grocery stores	4,939.7	4,815.2	4,800.8	4,772.0	56,620.2	2.6	0.3
All other food stores	382.2	379.4	381.7	380.6	4,524.2	0.7	-0.6
Drugs and patent medicine stores	1,151.2	1,160.2	1,151.4	1,146.2	13,615.4	-0.8	0.8
Shoe stores	135.6	131.2	135.5	136.0	1,620.9	3.3	-3.2
Men's clothing stores	121.5	121.4	125.3	128.7	1,543.7	0.1	-3.1
Women's clothing stores	383.8	389.1	394.6	395.9	4,617.3	-1.4	-1.4
Other clothing stores	632.1	640.3	625.2	640.8	7,313.5	-1.3	2.4
Household furniture and appliance stores	1,046.2	1,035.1	1,035.7	1,045.0	12,291.1	1.1	-0.1
Household furnishings stores	242.4	252.6	247.4	243.6	2,847.2	-4.0	2.1
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,068.0	6,086.4	5,988.6	6,305.3	73,277.6	-0.3	1.6
Gasoline service stations	1,995.0	1,987.6	1,945.5	1,915.1	22,186.2	0.4	2.2
Automotive parts, accessories and services	1,374.7	1,326.6	1,329.6	1,301.8	15,682.4	3.6	-0.2
General merchandise stores	2,687.9	2,623.9	2,662.9	2,588.1	31,244.9	2.4	-1.5
Other semi-durable goods stores	721.0	721.2	736.6	737.0	8,746.7	0.0	-2.1
Other durable goods stores	640.4	640.0	632.0	629.5	7,434.9	0.1	1.3
Other retail stores	1,140.6	1,137.1	1,152.7	1,136.0	13,365.5	0.3	-1.4
Total, all stores	23,662.2	23,447.1	23,345.5	23,501.6	276,931.9	0.9	0.4
Regions							
Newfoundland	377.7	381.7	376.0	377.3	4,491.7	-1.1	1.5
Prince Edward Island	105.9	103.6	102.1	104.7	1,240.1	2.2	1.5
Nova Scotia	735.9	721.3	704.2	715.8	8,502.7	2.0	2.4
New Brunswick	581.9	584.8	572.2	582.3	6,917.4	-0.5	2.2
Quebec	5,401.3	5,287.6	5,372.3	5,384.5	63,486.2	2.1	-1.6
Ontario	9,070.3	9,024.8	9,004.5	9,060.6	106,245.8	0.5	0.2
Manitoba	790.4	788.0	783.6	787.7	9,394.5	0.3	0.6
Saskatchewan	674.9	678.0	669.1	681.0	8,110.3	-0.4	1.3
Alberta	2,733.9	2,722.6	2,681.9	2,707.6	31,905.4	0.4	1.5
British Columbia	3,108.0	3,076.3	3,000.1	3,023.0	35,713.8	1.0	2.5
Yukon	30.2	28.5	29.0	28.1	344.1	5.9	-1.6
Northwest Territories	36.4	33.9	34.0	33.0	395.3	7.6	-0.4
Nunavut	15.3	16.0	16.5	15.9	184.6	-4.2	-3.0

Tableau 1

**Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(périodes courantes)**

Change from previous month Variation par rapport au mois précédent		Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Year-to-date 2000 Cumulatif	
October 2000 Octobre	September 2000 Septembre	December 2000 Décembre	November 2000 Novembre	October 2000 Octobre	September 2000 Septembre			
Per cent – Pourcentage								
Groupe de commerce - Canada								
0.6	0.3	5.9	5.3	5.7	4.9	3.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries	
0.3	-0.2	2.1	2.2	3.9	3.8	3.1	Tous les autres magasins d'alimentation	
0.4	0.9	3.0	2.6	3.1	2.6	2.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	
-0.4	3.2	-0.7	2.5	-1.4	5.1	-0.3	Magasins de chaussures	
-2.7	-2.3	-5.0	-6.0	-4.6	1.9	0.5	Magasins de vêtements pour hommes	
-0.3	3.5	0.9	1.6	3.9	9.5	2.5	Magasins de vêtements pour femmes	
-2.4	5.3	12.4	14.8	10.2	15.9	9.7	Autres magasins de vêtements	
-0.9	2.0	7.8	9.5	6.1	11.1	10.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagères	
1.6	2.1	9.1	10.0	10.4	13.0	10.7	Magasins d'accessoires d'ameublement	
-5.0	-0.1	-0.6	3.6	5.9	3.9	5.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	
1.6	4.5	18.0	22.0	20.8	20.9	23.3	Stations-service	
2.1	-2.4	4.8	4.0	6.4	3.4	5.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	
2.9	-0.9	8.3	7.3	3.2	0.4	4.2	Magasins de marchandises diverses	
0.0	-0.3	5.3	1.6	3.3	4.0	3.0	Autres magasins de produits semi-durables	
0.4	-0.2	7.4	8.8	6.4	7.0	5.3	Autres magasins de produits durables	
1.5	0.4	4.7	5.5	8.0	7.4	5.9	Autres magasins de vente au détail	
-0.7	0.5	5.1	6.3	6.5	5.8	6.2	Total, ensemble des magasins	
Régions								
-0.3	-0.7	4.9	6.4	6.2	5.2	6.4	Terre-Neuve	
-2.5	0.2	4.1	3.5	2.7	3.9	7.2	Île-du-Prince-Édouard	
-1.6	0.5	4.4	4.2	2.3	3.9	4.2	Nouvelle-Écosse	
-1.7	-0.1	1.9	4.2	3.0	4.0	4.7	Nouveau-Brunswick	
-0.2	0.4	3.9	3.6	6.2	5.1	4.5	Québec	
-0.6	0.7	6.1	7.1	7.3	7.1	7.2	Ontario	
-0.5	-0.7	1.6	4.3	6.1	1.6	4.1	Manitoba	
-1.7	-0.5	0.2	3.1	5.9	3.6	4.9	Saskatchewan	
-1.0	0.9	6.1	8.8	7.4	5.9	8.8	Alberta	
-0.8	0.6	6.1	9.0	6.2	6.0	6.1	Colombie-Britannique	
3.0	-0.4	6.0	3.7	9.7	0.1	4.5	Yukon	
2.9	1.1	10.9	8.4	6.8	4.9	6.5	Territoires du Nord Ouest	
3.4	3.3	5.6	8.2	13.5	7.5	6.4	Nunavut	

Table 2**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	December 2000 Décembre	November 2000 Novembre	October 2000 Octobre	September 2000 Septembre	Year-to-date 2000 Cumulatif
Millions of dollars – Millions de dollars					
Trade Group - Canada					
Supermarkets and grocery stores	5,385.3	4,654.1	4,567.8	4,906.2	56,687.9
All other food stores	485.2	363.8	364.8	374.5	4,529.2
Drugs and patent medicine stores	1,423.4	1,163.8	1,143.1	1,120.8	13,619.7
Shoe stores	180.2	143.9	146.3	151.2	1,619.4
Men's clothing stores	245.1	147.9	126.8	125.5	1,538.2
Women's clothing stores	620.4	421.1	401.6	431.7	4,625.0
Other clothing stores	1,069.8	716.3	654.1	693.8	7,333.6
Household furniture and appliance stores	1,560.7	1,126.4	1,055.5	1,101.0	12,273.6
Household furnishings stores	298.4	292.9	259.7	249.7	2,848.0
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,037.1	5,660.3	5,666.2	6,435.1	73,318.6
Gasoline service stations	1,970.6	1,973.5	1,997.9	1,955.4	22,172.5
Automotive parts, accessories and services	1,496.0	1,494.8	1,334.6	1,267.3	15,685.1
General merchandise stores	4,425.7	3,160.7	2,696.2	2,508.2	31,306.1
Other semi-durable goods stores	1,090.8	775.6	706.6	753.5	8,755.8
Other durable goods stores	1,191.0	626.1	548.2	609.9	7,459.8
Other retail stores	1,615.1	1,090.1	1,096.2	1,171.8	13,378.5
Total, all stores	28,094.8	23,811.3	22,765.6	23,855.6	277,151.1
Regions					
Newfoundland	447.1	401.5	362.6	379.5	4,494.5
Prince Edward Island	125.1	101.1	97.1	106.9	1,238.3
Nova Scotia	885.4	737.0	678.4	715.4	8,506.4
New Brunswick	687.0	594.4	556.8	592.3	6,910.2
Quebec	6,007.8	5,302.8	5,260.2	5,435.0	63,574.1
Ontario	11,017.9	9,336.9	8,738.7	9,264.9	106,311.6
Manitoba	966.2	797.2	769.1	804.2	9,403.6
Saskatchewan	814.2	691.0	675.3	690.0	8,110.4
Alberta	3,312.5	2,761.1	2,639.4	2,743.5	31,922.9
British Columbia	3,738.7	3,015.8	2,911.7	3,046.9	35,754.6
Yukon	32.6	25.6	27.1	28.9	343.7
Northwest Territories	41.9	31.6	32.2	32.9	396.2
Nunavut	18.4	15.2	16.9	15.4	184.6

Tableau 2

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(périodes courantes)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					
December 2000 Décembre	November 2000 Novembre	October 2000 Octobre	September 2000 Septembre	Year-to-date 2000 Cumulatif	
Per cent – Pourcentage					
Groupe de commerce - Canada					
6.1	8.1	-1.2	8.0	4.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries
2.6	4.4	-0.4	4.8	3.2	Tous les autres magasins d'alimentation
0.5	4.2	2.5	2.8	2.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
1.2	2.7	-6.9	8.6	-0.4	Magasins de chaussures
-6.1	-5.3	-7.0	5.8	0.1	Magasins de vêtements pour hommes
1.3	2.5	0.5	15.4	2.7	Magasins de vêtements pour femmes
10.4	15.9	6.5	18.6	10.0	Autres magasins de vêtements
7.3	7.7	4.4	14.7	10.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagères
5.9	12.4	11.5	13.7	10.7	Magasins d'accessoires d'ameublement
-6.2	2.7	4.4	4.4	5.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
16.0	24.8	21.2	20.5	23.2	Stations-service
2.4	4.7	6.0	1.7	5.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
6.7	6.7	0.5	0.4	4.4	Magasins de marchandises diverses
2.5	1.7	2.5	4.6	3.1	Autres magasins de produits semi-durables
5.6	12.4	2.7	6.3	5.7	Autres magasins de produits durables
3.6	8.3	3.0	11.5	6.0	Autres magasins de vente au détail
3.5	7.2	3.7	7.2	6.3	Total, ensemble des magasins
Régions					
2.6	6.6	2.8	7.0	6.4	Terre-Neuve
3.2	3.5	0.0	5.0	7.1	Île-du-Prince-Édouard
3.2	4.0	-0.9	5.1	4.3	Nouvelle-Écosse
0.6	4.4	-0.7	5.9	4.6	Nouveau-Brunswick
2.1	5.2	3.5	5.4	4.6	Québec
3.9	8.2	4.4	8.7	7.2	Ontario
0.3	4.9	1.8	3.8	4.2	Manitoba
-0.7	3.6	1.9	5.9	4.9	Saskatchewan
4.6	9.0	4.8	8.4	8.9	Alberta
6.1	9.4	3.6	6.8	6.2	Colombie-Britannique
4.1	2.5	8.1	-0.5	4.4	Yukon
11.9	10.9	3.2	3.7	6.8	Territoires du Nord Ouest
6.3	7.3	14.2	7.6	6.4	Nunavut

Table 3

**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
Canada					
Supermarkets and grocery stores	14,607.1	14,732.8	14,240.9	13,107.1	14,006.9
All other food stores	1,213.8	1,152.9	1,154.1	1,008.4	1,187.7
Drugs and patent medicine stores	3,730.4	3,353.6	3,320.4	3,215.3	3,647.6
Shoe stores	470.4	414.9	428.8	305.4	475.3
Men's clothing stores	519.8	354.2	379.5	284.7	553.4
Women's clothing stores	1,443.0	1,158.5	1,151.5	872.0	1,423.0
Other clothing stores	2,440.3	1,912.1	1,648.8	1,332.3	2,201.2
Household furniture and appliance stores	3,742.6	3,162.9	2,834.8	2,533.3	3,511.1
Household furnishings stores	851.0	743.4	682.2	571.4	775.6
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	16,363.6	19,545.9	21,306.9	16,102.2	16,310.7
Gasoline service stations	5,942.0	5,954.9	5,424.4	4,851.2	4,927.6
Automotive parts, accessories and services	4,325.4	4,025.6	4,096.1	3,238.0	4,148.3
General merchandise stores	10,282.7	7,557.8	7,427.0	6,038.7	9,791.5
Other semi-durable goods stores	2,573.0	2,327.9	2,243.4	1,611.5	2,516.1
Other durable goods stores	2,365.2	1,903.1	1,751.9	1,439.7	2,218.6
Other retail stores	3,801.4	3,622.2	3,328.2	2,626.8	3,629.0
Total, all stores	74,671.7	71,922.6	71,418.9	59,137.9	71,323.6
Newfoundland					
Supermarkets and grocery stores	292.5	296.1	281.8	257.4	276.3
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	70.0	61.0	59.7	58.5	68.0
Shoe stores	3.6	3.7	3.4	2.5	4.6
Men's clothing stores	5.2	3.0	2.9	2.0	7.6
Women's clothing stores	21.8	14.1	12.5	8.6	21.8
Other clothing stores	30.1	18.5	14.3	11.2	27.0
Household furniture and appliance stores	50.8	36.0	33.5	26.7	46.9
Household furnishings stores	3.4	2.7	2.4	1.6	2.6
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	218.1	313.4	373.7	245.0	214.2
Gasoline service stations	108.6	120.7	102.6	86.4	95.6
Automotive parts, accessories and services	71.0	58.9	60.3	44.6	68.0
General merchandise stores	229.4	156.0	145.7	114.0	221.9
Other semi-durable goods stores	28.6	27.7	24.3	14.2	29.9
Other durable goods stores	22.5	15.9	13.4	9.3	20.1
Other retail stores	46.8	41.8	38.4	31.7	47.2
Total, all stores	1,211.2	1,180.5	1,178.7	924.1	1,165.0

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
Canada					
4.3	5.0	3.8	3.0	3.1	Supermarchés d'alimentation et épiceries
2.2	4.7	3.4	2.5	3.3	Tous les autres magasins d'alimentation
2.3	2.3	2.5	1.5	4.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-1.0	2.4	-4.2	2.6	-1.3	Magasins de chaussures
-6.1	3.2	3.8	3.9	-1.3	Magasins de vêtements pour hommes
1.4	4.8	1.0	4.2	4.6	Magasins de vêtements pour femmes
10.9	11.5	7.2	9.8	5.4	Autres magasins de vêtements
6.6	11.1	12.9	14.5	11.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
9.7	11.4	10.4	11.8	7.8	Magasins d'accessoires d'ameublement
0.3	6.5	7.3	8.3	9.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
20.6	19.4	22.6	32.4	23.5	Stations-service
4.3	5.9	3.3	7.1	5.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
5.0	2.2	4.3	6.4	5.0	Magasins de marchandises diverses
2.3	4.3	2.0	4.4	0.3	Autres magasins de produits semi-durables
6.6	6.4	3.9	5.4	3.1	Autres magasins de produits durables
4.8	7.4	5.5	6.6	9.7	Autres magasins de vente au détail
4.7	6.7	6.4	7.9	7.0	Total, ensemble des magasins
Terre-Neuve					
5.9	3.9	0.2	1.1	-1.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
2.9	4.1	0.8	3.4	2.7	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-21.7	-5.1	-5.6	-	-	Magasins de chaussures
-31.6	-16.7	-21.6	-25.9	-3.8	Magasins de vêtements pour hommes
-	3.7	-6.7	-6.5	1.9	Magasins de vêtements pour femmes
11.5	10.1	11.7	4.7	9.3	Autres magasins de vêtements
8.3	5.0	13.9	10.3	7.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
30.8	12.5	26.3	6.7	-7.1	Magasins d'accessoires d'ameublement
1.8	11.6	15.4	19.1	20.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
13.6	15.3	11.6	11.2	4.5	Stations-service
4.4	8.7	5.6	8.8	10.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
3.4	3.1	6.6	3.4	5.7	Magasins de marchandises diverses
-4.3	18.4	8.0	-1.4	4.9	Autres magasins de produits semi-durables
11.9	21.4	22.9	25.7	14.9	Autres magasins de produits durables
-0.8	3.0	5.5	3.3	9.0	Autres magasins de vente au détail
4.0	7.3	7.3	7.5	6.6	Total, ensemble des magasins

Table 3

**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
Prince Edward Island					
Supermarkets and grocery stores	81.0	85.7	76.0	68.5	74.4
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	20.8	19.9	18.8	16.8	19.6
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	10.2	11.1	6.4	4.5	10.1
Household furniture and appliance stores	12.7	9.8	8.2	6.7	9.9
Household furnishings store	4.7	4.5	4.2	2.9	5.3
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	48.7	63.9	77.4	48.6	56.7
Gasoline service stations	39.7	49.2	37.6	30.8	34.1
Automotive parts, accessories and services	22.1	21.0	21.4	14.1	20.4
General merchandise stores	36.6	28.7	26.3	18.8	37.2
Other semi-durable goods stores	11.9	18.8	12.3	8.2	12.8
Other durable goods stores	7.3	6.6	5.2	3.5	7.3
Other retail stores	13.9	18.7	15.4	9.8	13.7
Total, all stores	323.3	352.8	321.2	241.0	316.1
Nova Scotia					
Supermarkets and grocery stores	536.0	545.9	520.6	488.5	516.5
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	150.2	133.5	129.3	127.2	147.7
Shoe stores	5.5	5.5	5.4	4.3	7.8
Men's clothing stores	7.2	4.5	5.0	3.3	8.4
Women's clothing stores	40.1	29.8	28.8	20.9	41.5
Other clothing stores	63.2	44.9	35.4	28.2	59.6
Household furniture and appliance stores	86.6	66.1	61.8	58.2	84.3
Household furnishings store	16.7	12.0	11.7	8.7	15.6
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	426.2	536.7	608.9	450.1	426.4
Gasoline service stations	221.5	234.8	201.0	168.8	191.9
Automotive parts, accessories and services	126.3	114.0	119.8	89.2	129.1
General merchandise stores	329.9	221.9	217.3	170.8	330.8
Other semi-durable goods stores	84.0	73.8	68.7	45.8	86.3
Other durable goods stores	59.2	45.4	40.7	33.8	60.8
Other retail stores	126.8	127.1	113.4	82.8	121.8
Total, all stores	2,300.8	2,219.0	2,189.8	1,796.8	2,251.4

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
Île-du-Prince-Édouard					
8.9	5.7	3.1	7.0	14.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
6.1	9.3	9.3	1.8	-	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour femmes
1.0	14.4	3.2	-2.2	4.1	Autres magasins de vêtements
28.3	24.1	10.8	3.1	12.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
-11.3	-8.2	7.7	-3.3	15.2	Magasins d'accessoires d'ameublement
-14.1	2.7	17.1	13.0	27.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
16.4	17.1	20.5	33.3	25.8	Stations-service
8.3	8.2	3.9	7.6	6.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
-1.6	0.3	16.4	16.8	17.7	Magasins de marchandises diverses
-7.0	3.3	-3.1	10.8	2.4	Autres magasins de produits semi-durables
-	-4.3	4.0	16.7	19.7	Autres magasins de produits durables
1.5	6.3	14.9	11.4	1.5	Autres magasins de vente au détail
2.3	6.3	10.0	11.2	14.4	Total, ensemble des magasins
Nouvelle-Écosse					
3.8	5.9	4.9	5.1	5.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
1.7	1.5	2.5	1.7	5.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-29.5	-19.1	-20.6	-8.5	-	Magasins de chaussures
-14.3	-4.3	4.2	-5.7	3.7	Magasins de vêtements pour hommes
-3.4	2.1	-10.0	-11.4	-7.2	Magasins de vêtements pour femmes
6.0	8.7	11.0	8.9	7.6	Autres magasins de vêtements
2.7	6.4	20.0	25.7	23.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
7.1	-22.6	-17.0	-23.0	2.6	Magasins d'accessoires d'ameublement
0.0	5.2	1.2	3.5	-1.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
15.4	16.1	10.7	24.5	27.6	Stations-service
-2.2	2.1	6.3	6.6	3.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
-0.3	0.7	4.2	3.6	6.2	Magasins de marchandises diverses
-2.7	6.3	13.9	2.9	9.2	Autres magasins de produits semi-durables
-2.6	1.3	4.6	8.3	5.9	Autres magasins de produits durables
4.1	5.7	4.8	2.5	7.8	Autres magasins de vente au détail
2.2	5.2	4.3	5.7	6.3	Total, ensemble des magasins

Table 3

**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
New Brunswick					
Supermarkets and grocery stores	445.6	454.8	425.9	393.8	428.7
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	96.3	86.9	86.5	86.3	97.4
Shoe stores	6.1	6.1	5.9	4.3	7.4
Men's clothing stores	9.9	6.5	6.2	4.4	10.4
Women's clothing stores	28.5	20.7	20.6	15.1	30.5
Other clothing stores	51.9	38.4	30.9	23.5	47.9
Household furniture and appliance stores	73.8	53.2	46.4	40.8	63.9
Household furnishings stores	16.5	14.9	14.6	11.0	17.7
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	363.1	474.7	559.4	380.3	383.8
Gasoline service stations	172.8	191.2	170.2	142.0	159.1
Automotive parts, accessories and services	117.9	102.3	105.9	79.3	113.8
General merchandise stores	262.5	181.2	176.0	138.5	262.3
Other semi-durable goods stores	63.3	58.4	54.7	38.2	57.6
Other durable goods stores	43.8	31.4	26.9	20.9	42.1
Other retail stores	76.7	82.0	72.7	53.4	78.0
Total, all stores	1,838.2	1,815.4	1,816.0	1,440.6	1,813.2
Quebec					
Supermarkets and grocery stores	3,681.4	3,746.2	3,628.2	3,372.3	3,599.9
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	754.9	699.8	714.1	702.4	749.3
Shoe stores	167.6	135.4	146.8	92.1	170.7
Men's clothing stores	109.0	73.4	82.8	55.2	111.0
Women's clothing stores	362.6	311.0	322.6	225.5	371.6
Other clothing stores	555.3	499.4	456.2	332.6	517.1
Household furniture and appliance stores	945.1	877.3	780.2	624.0	891.4
Household furnishings stores	136.2	133.3	127.6	98.1	139.7
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	3,753.0	4,743.7	5,121.1	3,784.8	3,726.0
Gasoline service stations	1,293.8	1,233.8	1,145.1	1,057.4	1,058.9
Automotive parts, accessories and services	1,049.3	924.8	1,011.7	778.6	1,042.6
General merchandise stores	1,886.4	1,462.9	1,487.9	1,188.0	1,818.5
Other semi-durable goods stores	444.6	460.8	464.6	308.9	444.9
Other durable goods stores	445.5	382.1	377.7	301.9	425.7
Other retail stores	631.5	550.2	546.5	398.2	592.9
Total, all stores	16,570.9	16,592.6	16,776.3	13,634.4	16,007.3

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
Nouveau-Brunswick					
3.9	7.4	7.5	9.7	9.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-1.1	2.0	4.5	9.8	6.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-17.6	-9.0	-10.6	4.9	-	Magasins de chaussures
-4.8	4.8	5.1	-8.3	-8.8	Magasins de vêtements pour hommes
-6.6	-0.5	-2.4	4.9	6.6	Magasins de vêtements pour femmes
8.4	13.6	12.4	8.8	8.4	Autres magasins de vêtements
15.5	8.8	15.7	10.0	10.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
-6.8	2.8	18.7	18.3	21.2	Magasins d'accessoires d'ameublement
-5.4	-1.9	-0.2	4.7	27.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
8.6	13.3	19.7	18.3	15.5	Stations-service
3.6	5.6	8.7	18.7	5.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
0.1	1.1	5.1	7.1	6.5	Magasins de marchandises diverses
9.9	13.0	8.7	2.1	2.7	Autres magasins de produits semi-durables
4.0	8.7	5.9	12.4	10.5	Autres magasins de produits durables
-1.7	3.1	6.9	7.4	8.6	Autres magasins de vente au détail
1.4	4.0	5.5	8.6	11.8	Total, ensemble des magasins
Québec					
2.3	2.2	0.4	0.6	2.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
0.7	2.8	5.6	4.3	2.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-1.8	1.2	-5.4	3.8	0.4	Magasins de chaussures
-1.8	2.9	-4.5	-9.7	-8.2	Magasins de vêtements pour hommes
-2.4	5.0	1.2	2.7	4.2	Magasins de vêtements pour femmes
7.4	13.4	6.4	9.8	5.0	Autres magasins de vêtements
6.0	13.3	11.8	14.8	11.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
-2.5	8.3	2.7	4.7	2.9	Magasins d'accessoires d'ameublement
0.7	5.9	0.9	5.2	5.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
22.2	20.3	25.6	35.7	28.7	Stations-service
0.6	-0.2	0.0	7.2	6.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
3.7	2.3	2.8	5.9	4.4	Magasins de marchandises diverses
-0.1	2.7	0.9	3.0	-6.9	Autres magasins de produits semi-durables
4.7	5.0	1.9	3.4	-0.4	Autres magasins de produits durables
6.5	9.4	5.3	5.5	15.4	Autres magasins de vente au détail
3.5	5.8	3.3	6.2	5.7	Total, ensemble des magasins

Table 3

**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
Ontario					
Supermarkets and grocery stores	4,622.2	4,636.2	4,542.6	4,118.3	4,371.1
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	1,529.6	1,373.5	1,368.4	1,309.5	1,494.5
Shoe stores	179.0	158.4	162.0	119.5	173.5
Men's clothing stores	235.2	160.9	169.1	129.2	248.1
Women's clothing stores	610.9	464.3	465.8	359.6	590.7
Other clothing stores	1,009.7	727.0	622.2	521.1	895.0
Household furniture and appliance stores	1,348.6	1,173.0	1,043.7	955.8	1,283.3
Household furnishings stores	395.4	338.4	302.5	254.6	341.6
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,452.7	7,636.6	8,315.9	6,201.8	6,541.9
Gasoline service stations	2,329.3	2,233.1	2,102.9	1,902.4	1,878.4
Automotive parts, accessories and services	1,670.1	1,580.0	1,574.6	1,258.4	1,603.4
General merchandise stores	4,239.3	3,028.4	2,963.2	2,385.4	3,956.7
Other semi-durable goods stores	1,199.6	1,059.1	986.7	725.4	1,158.3
Other durable goods stores	1,002.0	772.2	696.6	571.1	918.9
Other retail stores	1,702.4	1,643.3	1,468.7	1,159.2	1,606.0
Total, all stores	29,093.5	27,496.4	27,302.5	22,419.2	27,604.6
Manitoba					
Supermarkets and grocery stores	584.2	577.2	571.6	527.8	559.0
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	82.5	76.3	72.8	72.5	80.9
Shoe stores	13.2	11.2	11.5	8.9	13.4
Men's clothing stores	16.4	11.0	11.8	7.9	17.1
Women's clothing stores	37.3	31.7	30.0	22.4	36.5
Other clothing stores	64.9	51.3	45.2	39.2	66.8
Household furniture and appliance stores	116.7	91.0	86.9	76.7	106.5
Household furnishings stores	19.8	18.4	17.1	15.1	18.0
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	589.1	685.6	708.0	592.0	618.6
Gasoline service stations	224.3	223.0	206.4	180.4	184.6
Automotive parts, accessories and services	125.0	120.4	122.3	95.7	123.0
General merchandise stores	391.7	286.6	286.7	235.1	379.8
Other semi-durable goods stores	70.9	53.9	55.7	42.4	75.3
Other durable goods stores	66.8	56.0	54.0	44.4	66.4
Other retail stores	108.3	100.0	100.2	78.5	111.4
Total, all stores	2,532.5	2,414.3	2,400.6	2,056.1	2,478.7

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
Ontario					
5.7	6.1	5.2	2.6	2.1	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
2.3	-0.4	-0.5	-1.4	3.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
3.2	4.8	-5.0	-0.3	-3.1	Magasins de chaussures
-5.2	5.9	7.6	12.3	3.2	Magasins de vêtements pour hommes
3.4	5.9	1.2	6.7	6.4	Magasins de vêtements pour femmes
12.8	11.6	6.1	10.4	8.2	Autres magasins de vêtements
5.1	12.4	15.3	19.1	14.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
15.7	19.1	18.2	20.8	11.1	Magasins d'accessoires d'ameublement
-1.4	6.0	9.2	9.5	14.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
24.0	22.6	28.1	37.6	25.1	Stations-service
4.2	8.4	3.3	7.3	6.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
7.1	2.9	5.0	7.2	5.7	Magasins de marchandises diverses
3.6	4.5	1.9	7.6	3.4	Autres magasins de produits semi-durables
9.0	7.8	3.6	7.4	4.2	Autres magasins de produits durables
6.0	8.3	6.3	7.9	10.0	Autres magasins de vente au détail
5.4	7.2	7.7	9.1	8.6	Total, ensemble des magasins
Manitoba					
4.5	5.7	7.4	7.8	4.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
2.0	8.4	5.7	3.9	6.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-1.5	1.8	-6.5	-	-13.5	Magasins de chaussures
-4.1	5.8	3.5	-	0.6	Magasins de vêtements pour hommes
2.2	7.1	0.7	2.3	6.1	Magasins de vêtements pour femmes
-2.8	0.2	-0.2	4.8	-0.7	Autres magasins de vêtements
9.6	6.6	16.6	7.0	3.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
10.0	10.2	12.5	28.0	24.1	Magasins d'accessoires d'ameublement
-4.8	1.3	1.0	-1.1	-2.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
21.5	19.6	23.2	26.2	27.8	Stations-service
1.6	7.7	-1.4	-4.8	-0.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
3.1	0.6	2.8	5.1	1.9	Magasins de marchandises diverses
-5.8	-2.4	1.6	0.5	0.9	Autres magasins de produits semi-durables
0.6	2.4	-1.3	8.8	7.6	Autres magasins de produits durables
-2.8	-2.0	5.4	8.3	7.3	Autres magasins de vente au détail
2.2	4.6	5.2	5.2	3.4	Total, ensemble des magasins

Table 3

**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
Saskatchewan					
Supermarkets and grocery stores	497.8	499.9	482.4	427.7	468.9
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	100.7	91.0	90.0	89.4	100.9
Shoe stores	6.1	5.2	5.8	5.1	6.3
Men's clothing stores	11.2	7.5	8.5	6.1	12.0
Women's clothing stores	29.1	24.3	25.1	20.4	31.2
Other clothing stores	58.5	46.0	41.3	33.7	58.3
Household furniture and appliance stores	89.5	67.5	65.6	61.5	89.0
Household furnishings stores	20.6	20.7	18.5	16.3	22.2
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	465.3	542.8	566.4	445.3	481.2
Gasoline service stations	183.9	196.5	179.8	162.1	174.3
Automotive parts, accessories and services	142.4	137.3	133.6	115.5	138.3
General merchandise stores	352.7	271.2	269.7	220.1	342.2
Other semi-durable goods stores	55.4	45.6	48.8	36.6	57.3
Other durable goods stores	68.5	50.6	47.1	39.4	66.2
Other retail stores	80.8	80.6	75.4	58.2	80.6
Total, all stores	2,180.4	2,100.6	2,076.9	1,752.5	2,149.3
Alberta					
Supermarkets and grocery stores	1,755.1	1,752.8	1,683.0	1,556.5	1,661.7
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	362.6	319.9	315.7	307.0	362.3
Shoe stores	35.9	35.2	36.9	27.8	37.6
Men's clothing stores	62.8	42.0	47.3	39.0	68.4
Women's clothing stores	137.0	114.9	110.5	89.1	131.3
Other clothing stores	286.5	231.8	186.4	153.6	243.9
Household furniture and appliance stores	508.1	381.3	344.4	334.1	461.2
Household furnishings store	107.9	89.0	80.5	66.7	85.3
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	2,022.7	2,281.7	2,531.1	1,934.7	2,032.9
Gasoline service stations	634.4	647.4	588.7	538.1	544.9
Automotive parts, accessories and services	500.6	480.6	468.5	348.3	437.7
General merchandise stores	1,193.9	882.7	843.8	699.8	1,109.8
Other semi-durable goods stores	283.0	229.7	222.6	169.0	266.0
Other durable goods stores	274.0	222.5	205.3	166.4	260.4
Other retail stores	498.6	472.6	439.8	367.2	466.5
Total, all stores	8,713.0	8,228.7	8,145.6	6,835.5	8,220.2

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
Saskatchewan					
6.2	4.0	2.7	0.1	-0.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-0.2	-3.2	-2.4	-4.1	-4.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-3.2	-3.7	-6.5	10.9	-3.1	Magasins de chaussures
-6.7	-1.3	3.7	-6.2	-7.7	Magasins de vêtements pour hommes
-6.7	-	-3.1	7.4	2.0	Magasins de vêtements pour femmes
0.3	3.1	5.1	8.4	4.7	Autres magasins de vêtements
0.6	9.6	14.1	11.2	9.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
-7.2	3.0	-2.1	5.2	7.8	Magasins d'accessoires d'ameublement
-3.3	8.6	6.7	8.8	4.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
5.5	8.6	17.1	27.4	26.5	Stations-service
3.0	5.5	3.8	12.5	-0.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
3.1	3.7	7.2	7.3	5.0	Magasins de marchandises diverses
-3.3	2.7	-1.8	2.8	0.5	Autres magasins de produits semi-durables
3.5	5.9	2.2	11.6	8.0	Autres magasins de produits durables
0.2	11.2	9.8	7.8	6.9	Autres magasins de vente au détail
1.4	5.6	5.9	7.3	4.1	Total, ensemble des magasins
Alberta					
5.6	7.8	6.8	6.2	4.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
0.1	0.3	0.9	1.6	7.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-4.5	4.8	9.5	8.6	1.3	Magasins de chaussures
-8.2	-2.1	5.6	4.0	-5.4	Magasins de vêtements pour hommes
4.3	9.5	7.1	5.7	3.5	Magasins de vêtements pour femmes
17.5	14.8	12.2	7.8	-1.5	Autres magasins de vêtements
10.2	7.1	11.6	15.2	10.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
26.5	19.9	15.3	9.3	-0.4	Magasins d'accessoires d'ameublement
-0.5	10.4	18.8	13.6	14.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
16.4	15.8	19.8	33.4	25.1	Stations-service
14.4	12.9	8.5	5.4	1.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
7.6	4.9	6.3	7.0	4.8	Magasins de marchandises diverses
6.4	9.1	4.5	4.8	4.8	Autres magasins de produits semi-durables
5.2	3.2	4.3	3.5	1.7	Autres magasins de produits durables
6.9	8.0	5.2	7.1	7.2	Autres magasins de vente au détail
6.0	8.8	11.0	10.1	7.9	Total, ensemble des magasins

Table 3

**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
British Columbia					
Supermarkets and grocery stores	2,054.2	2,079.3	1,971.9	1,847.0	1,996.1
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	553.7	483.5	456.9	437.9	518.5
Shoe stores	51.8	52.4	49.6	39.9	52.2
Men's clothing stores	60.0	43.1	44.1	36.3	66.5
Women's clothing stores	168.9	141.3	130.5	107.0	160.9
Other clothing stores	305.7	240.0	207.2	182.2	272.2
Household furniture and appliance stores	505.3	403.1	359.7	344.9	469.2
Household furnishings stores	128.0	107.7	102.2	95.4	126.0
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,988.4	2,227.0	2,398.9	1,984.6	1,799.6
Gasoline service stations	720.5	807.9	675.6	567.3	591.8
Automotive parts, accessories and services	486.6	472.4	463.8	404.3	458.5
General merchandise stores	1,290.8	975.3	949.3	813.5	1,267.2
Other semi-durable goods stores	323.7	292.3	298.1	217.4	320.1
Other durable goods stores	369.0	314.2	278.9	245.0	344.5
Other retail stores	502.9	492.4	445.8	378.5	499.5
Total, all stores	9,666.2	9,279.5	8,972.5	7,836.4	9,092.8
Yukon, Northwest Territories and Nunavut					
Supermarkets and grocery stores	57.1	58.7	56.7	49.3	54.1
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	1.3	1.2	1.2	0.9	1.4
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	5.5	4.7	4.5	4.1	5.7
Household furnishings stores	1.7	1.6	1.1	1.0	1.4
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x	x	x	x	x
Gasoline service stations	x	x	x	x	x
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	69.6	62.9	61.1	54.7	65.0
Other semi-durable goods stores	8.0	7.9	6.9	5.4	7.7
Other durable goods stores	6.6	6.3	6.2	4.0	6.2
Other retail stores	12.7	13.5	11.8	9.2	11.4
Total, all stores	241.7	242.8	238.7	201.4	224.9

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
Colombie-Britannique					
2.9	4.6	3.0	3.2	3.9	Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
6.8	11.1	8.3	5.1	10.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-0.8	3.4	-2.7	5.6	0.8	Magasins de chaussures
-9.8	4.1	7.6	8.4	2.2	Magasins de vêtements pour hommes
5.0	-0.2	0.4	2.3	3.9	Magasins de vêtements pour femmes
12.3	8.7	9.1	12.3	5.0	Autres magasins de vêtements
7.7	9.4	7.6	3.8	5.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
1.6	-2.5	1.0	2.8	7.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
10.5	8.8	9.1	9.2	4.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
21.7	19.4	13.1	23.5	11.8	Stations-service
6.1	4.2	5.1	7.1	7.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
1.9	-2.1	1.4	4.8	3.8	Magasins de marchandises diverses
1.1	0.8	-1.0	-2.0	-6.5	Autres magasins de produits semi-durables
7.1	8.0	7.2	1.4	2.2	Autres magasins de produits durables
0.7	4.4	2.4	4.3	6.8	Autres magasins de vente au détail
6.3	6.4	5.6	6.4	4.6	Total, ensemble des magasins
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut					
5.5	4.8	5.6	5.1	9.3	Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
x	x	x	x	x	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
-7.1	-	-	-	-6.7	Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x	x	Autres magasins de vêtements
-3.5	2.2	4.7	7.9	11.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
21.4	60.0	37.5	100.0	75.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
x	x	x	x	x	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x	x	x	x	x	Stations-service
x	x	x	x	x	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
7.1	4.3	2.2	5.8	7.4	Magasins de marchandises diverses
3.9	2.6	-	10.2	1.3	Autres magasins de produits semi-durables
6.5	-3.1	6.9	14.3	-4.6	Autres magasins de produits durables
11.4	9.8	11.3	-	10.7	Autres magasins de vente au détail
7.5	3.2	5.7	7.3	6.9	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
Yukon					
Supermarkets and grocery stores	26.5	28.1	26.1	22.5	25.4
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	x	x	x	x	x
Household furnishings stores	x	x	x	x	x
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x	x	x	x	x
Gasoline service stations	x	x	x	x	x
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	x	x	x	x	x
Other semi-durable goods stores	x	x	x	2.4	3.8
Other durable goods stores	x	x	x	x	x
Other retail stores	x	x	x	x	x
Total, all stores	85.4	94.8	93.8	69.7	81.4
Nunavut					
Supermarkets and grocery stores	8.1	7.7	8.5	6.9	7.7
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	x	x	x	x	x
Household furnishings stores	x	x	x	x	x
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x	x	x	x	x
Gasoline service stations	x	x	x	x	x
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	x	x	x	x	x
Other semi-durable goods stores	x	x	x	x	x
Other durable goods stores	x	x	x	x	x
Other retail stores	x	x	x	x	x
Total, all stores	50.5	46.4	46.2	41.5	46.3

Tableau 3

Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
Yukon					
4.3	6.4	4.4	3.2	5.4	Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
x	x	x	x	x	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x	x	Autres magasins de vêtements
x	x	x	x	x	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
x	x	x	x	x	Magasins d'accessoires d'ameublement
x	x	x	x	x	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x	x	x	x	x	Stations-service
x	x	x	x	x	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
x	x	x	x	x	Magasins de marchandises diverses
x	x	x	4.3	-	Autres magasins de produits semi-durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de produits durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de vente au détail
4.9	1.0	6.0	6.4	5.4	Total, ensemble des magasins
Nunavut					
5.2	5.5	3.7	4.5		Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x		Tous les autres magasins d'alimentation
x	x	x	x		Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x		Magasins de chaussures
x	x	x	x		Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x		Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x		Autres magasins de vêtements
x	x	x	x		Magasins de meubles et d'appareils ménagers
x	x	x	x		Magasins d'accessoires d'ameublement
x	x	x	x		Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x	x	x	x		Stations-service
x	x	x	x		Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
x	x	x	x		Magasins de marchandises diverses
x	x	x	x		Autres magasins de produits semi-durables
x	x	x	x		Autres magasins de produits durables
x	x	x	x		Autres magasins de vente au détail
9.1	5.9	3.4	7.2		Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV
Millions of dollars – Millions de dollars					
Northwest Territories					
Supermarkets and grocery stores	22.5	22.9	22.1	19.9	21.1
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	x	x	x	x	x
Household furnishings stores	x	x	x	x	x
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	18.8	20.9	20.5	x	15.7
Gasoline service stations	5.8	5.5	4.7	x	6.1
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	x	x	x	x	x
Other semi-durable goods stores	x	x	x	x	x
Other durable goods stores	3.3	2.3	3.0	1.9	3.1
Other retail stores	x	x	x	x	x
Total, all stores	105.8	101.5	98.7	90.2	97.2

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter IV 2000 Trimestre IV	Quarter III 2000 Trimestre III	Quarter II 2000 Trimestre II	Quarter I 2000 Trimestre I	Quarter IV 1999 Trimestre IV	
Per cent – Pourcentage					
6.6	3.2	7.3	7.6		Territoires du Nord-Ouest
x	x	x	x		Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x		Tous les autres magasins d'alimentation
					Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x		Magasins de chaussures
x	x	x	x		Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x		Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x		Autres magasins de vêtements
x	x	x	x		Magasins de meubles et d'appareils ménagers
x	x	x	x		Magasins d'accessoires d'ameublement
19.7	-	6.2	x		Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-4.9	1.9	9.3	x		Stations-service
x	x	x	x		Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
x	x	x	x		Magasins de marchandises diverses
x	x	x	x		Autres magasins de produits semi-durables
6.5	-4.2	3.4	5.6		Autres magasins de produits durables
x	x	x	x		Autres magasins de vente au détail
8.8	4.1	6.5	8.0		Total, ensemble des magasins

Table 4**Retail Trade Sample Response Fraction and coefficient of Variation
(Current Periods)**

	Response fraction Fraction de réponse			
	December 2000 Décembre	November 2000 Novembre	October 2000 Octobre	September 2000 Septembre
	Per cent – Pourcentage			
Trade Group - Canada				
Supermarkets and grocery stores	93.0	94.6	95.1	95.7
All other food stores	86.3	88.3	87.3	90.2
Drugs and patent medicine stores	90.6	90.5	90.8	90.9
Shoe stores	86.9	93.9	93.2	92.2
Men's clothing stores	92.3	94.5	94.6	94.6
Women's clothing stores	93.3	94.1	94.7	94.3
Other clothing stores	94.5	95.4	93.6	94.3
Household furniture and appliance stores	94.5	94.2	93.0	92.8
Household furnishings stores	85.1	89.4	86.7	85.8
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	93.9	95.0	94.0	94.9
Gasoline service stations	92.0	88.7	93.3	93.9
Automotive parts, accessories and services	92.4	93.5	92.1	93.1
General merchandise stores	97.9	98.4	98.3	98.3
Other semi-durable goods stores	90.1	89.2	88.5	90.0
Other durable goods stores	89.4	91.2	89.3	90.5
Other retail stores	94.2	93.8	93.1	94.2
Total, all stores	93.4	94.0	93.8	94.4
Regions				
Newfoundland	94.1	94.2	95.0	96.0
Prince Edward Island	93.8	93.2	92.8	93.7
Nova Scotia	96.0	94.7	94.5	95.6
New Brunswick	93.1	92.3	91.9	92.5
Quebec	92.2	92.6	93.0	94.2
Ontario	94.1	94.6	94.2	94.8
Manitoba	93.1	93.7	93.3	93.2
Saskatchewan	92.3	93.9	94.2	94.3
Alberta	94.3	95.4	94.2	93.7
British Columbia	92.5	93.2	93.8	94.9
Yukon	90.0	90.3	89.6	88.6
Northwest Territories	93.2	95.4	93.7	94.3
Nunavut	90.5	98.9	89.5	91.9

Tableau 4

**Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation
(périodes courantes)**

		Coefficient of variation Coefficient de variation			
		November 2000 Novembre	October 2000 Octobre	September 2000 Septembre	
		Per cent – Pourcentage			
Groupe de commerce - Canada					
1.5	1.8	1.8	1.9	1.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
5.7	6.1	6.3	6.3	6.3	Tous les autres magasins d'alimentation
2.1	2.3	2.4	2.3	2.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
1.9	2.6	2.7	2.8	2.8	Magasins de chaussures
3.3	3.6	3.6	3.6	3.6	Magasins de vêtements pour hommes
2.4	3.1	3.8	4.5	4.5	Magasins de vêtements pour femmes
2.0	2.2	2.3	2.7	2.7	Autres magasins de vêtements
3.2	3.5	4.0	4.0	4.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
3.9	4.3	5.0	4.5	4.5	Magasins d'accessoires d'ameublement
3.4	4.1	4.1	4.0	4.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
2.8	3.3	3.3	3.1	3.1	Stations-service
2.3	2.8	3.0	3.1	3.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
0.7	1.0	1.1	1.2	1.2	Magasins de marchandises diverses
3.9	4.6	4.9	4.9	4.9	Autres magasins de produits semi-durables
3.7	4.2	4.1	4.1	4.1	Autres magasins de produits durables
1.5	2.6	2.4	3.5	3.5	Autres magasins de vente au détail
0.8	1.2	1.2	1.3	1.3	Total, ensemble des magasins
Régions					
2.7	4.9	5.3	5.7	5.7	Terre-Neuve
1.2	1.8	1.9	1.6	1.6	Île-du-Prince-Édouard
2.4	5.0	4.4	5.1	5.1	Nouvelle-Écosse
2.3	3.4	3.7	4.4	4.4	Nouveau-Brunswick
2.0	2.9	3.1	3.0	3.0	Québec
1.6	2.2	2.2	2.4	2.4	Ontario
1.8	2.1	2.4	2.5	2.5	Manitoba
2.0	2.1	2.5	2.7	2.7	Saskatchewan
1.9	2.8	2.7	3.0	3.0	Alberta
1.4	1.9	2.0	2.0	2.0	Colombie-Britannique
0.2	0.4	0.6	0.4	0.4	Yukon
-	-	-	-	-	Territoires du Nord Ouest
-	-	-	-	-	Nunavut

Table 5

**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Historical Estimates)**

	December 2000 Décembre	November 2000 Novembre	October 2000 Octobre	September 2000 Septembre	August 2000 Août	July 2000 Juillet	June 2000 Juin
Millions of dollars – Millions de dollars							
Trade Group - Canada							
Supermarkets and grocery stores	4,939.7	4,815.2	4,800.8	4,772.0	4,755.9	4,739.5	4,677.6
All other food stores	382.2	379.4	381.7	380.6	381.4	378.0	374.4
Drugs and patent medicine stores	1,151.2	1,160.2	1,151.4	1,146.2	1,135.6	1,143.0	1,133.5
Shoe stores	135.6	131.2	135.5	136.0	131.9	136.2	133.1
Men's clothing stores	121.5	121.4	125.3	128.7	131.7	133.7	132.8
Women's clothing stores	383.8	389.1	394.6	395.9	382.6	381.0	384.1
Other clothing stores	632.1	640.3	625.2	640.8	608.5	616.5	603.2
Household furniture and appliance stores	1,046.2	1,035.1	1,035.7	1,045.0	1,024.9	1,035.7	1,020.1
Household furnishings stores	242.4	252.6	247.4	243.6	238.5	242.4	231.2
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,068.0	6,086.4	5,988.6	6,305.3	6,313.4	6,258.3	6,172.6
Gasoline service stations	1,995.0	1,987.6	1,945.5	1,915.1	1,832.7	1,860.9	1,837.9
Automotive parts, accessories and services	1,374.7	1,326.6	1,329.6	1,301.8	1,334.1	1,322.4	1,280.7
General merchandise stores	2,687.9	2,623.9	2,662.9	2,588.1	2,611.0	2,655.2	2,604.5
Other semi-durable goods stores	721.0	721.2	736.6	737.0	738.9	752.1	732.8
Other durable goods stores	640.4	640.0	632.0	629.5	630.6	615.8	619.3
Other retail stores	1,140.6	1,137.1	1,152.7	1,136.0	1,131.6	1,116.7	1,113.2
Total, all stores	23,662.2	23,447.1	23,345.5	23,501.6	23,383.4	23,387.4	23,051.0
Regions							
Newfoundland	377.7	381.7	376.0	377.3	380.1	377.3	376.8
Prince Edward Island	105.9	103.6	102.1	104.7	104.5	105.0	103.4
Nova Scotia	735.9	721.3	704.2	715.8	712.6	723.4	715.4
New Brunswick	581.9	584.8	572.2	582.3	582.6	574.3	577.2
Quebec	5,401.3	5,287.6	5,372.3	5,384.5	5,365.4	5,397.3	5,254.7
Ontario	9,070.3	9,024.8	9,004.5	9,060.6	8,996.1	8,978.0	8,854.5
Manitoba	790.4	788.0	783.6	787.7	793.2	796.5	778.7
Saskatchewan	674.9	678.0	669.1	681.0	684.5	684.7	683.8
Alberta	2,733.9	2,722.6	2,681.9	2,707.6	2,684.2	2,697.4	2,656.7
British Columbia	3,108.0	3,076.3	3,000.1	3,023.0	3,003.8	2,978.1	2,974.6
Yukon	30.2	28.5	29.0	28.1	28.3	27.9	28.7
Northwest Territories	36.4	33.9	34.0	33.0	32.7	32.7	31.3
Nunavut	15.3	16.0	16.5	15.9	15.4	14.8	15.1

Tableau 5

**Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

May 2000 Mai	April 2000 Avril	March 2000 Mars	February 2000 Février	January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	
Millions of dollars – Millions de dollars						
4,655.6	4,720.9	4,640.9	4,606.1	4,496.2	4,663.7	Groupe de commerce - Canada
374.1	375.3	372.9	373.6	370.5	374.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries
1,123.9	1,129.2	1,109.0	1,111.1	1,121.2	1,117.5	Tous les autres magasins d'alimentation
						Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
132.9	129.9	143.6	137.4	137.7	136.5	Magasins de chaussures
131.7	126.1	132.1	130.6	128.1	128.0	Magasins de vêtements pour hommes
381.8	371.3	390.2	377.2	385.5	380.3	Magasins de vêtements pour femmes
591.4	597.8	592.8	579.0	586.0	562.3	Autres magasins de vêtements
1,026.4	1,024.4	1,011.7	987.5	998.5	970.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagères
233.8	231.6	229.4	229.7	224.7	222.1	Magasins d'accessoires d'ameublement
6,048.6	5,945.0	6,114.7	5,829.8	6,146.8	6,107.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
1,778.6	1,772.3	1,812.5	1,780.7	1,667.4	1,690.9	Stations-service
1,302.7	1,240.3	1,325.6	1,276.0	1,267.8	1,312.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
2,570.7	2,563.9	2,536.0	2,544.8	2,596.1	2,482.0	Magasins de marchandises diverses
719.0	712.9	726.9	703.1	745.1	684.6	Autres magasins de produits semi-durables
611.4	588.2	608.3	612.6	606.8	596.1	Autres magasins de produits durables
1,105.2	1,093.3	1,092.8	1,079.7	1,066.6	1,089.2	Autres magasins de vente au détail
22,787.9	22,622.4	22,839.6	22,358.9	22,544.9	22,518.2	Total, ensemble des magasins
						Régions
371.7	373.6	372.4	362.0	364.9	360.0	Terre-Neuve
103.1	104.6	101.2	102.5	99.4	101.8	Île-du-Prince-Édouard
696.4	699.6	707.2	697.5	673.3	704.7	Nouvelle-Écosse
572.8	573.2	590.0	559.4	566.7	570.9	Nouveau-Brunswick
5,172.5	5,181.4	5,307.0	5,122.1	5,240.1	5,199.4	Québec
8,801.4	8,625.4	8,700.8	8,523.1	8,606.3	8,548.3	Ontario
779.9	770.9	779.0	776.6	769.9	778.0	Manitoba
678.8	664.2	679.1	665.9	666.4	673.5	Saskatchewan
2,630.2	2,630.8	2,605.8	2,572.2	2,582.0	2,577.4	Alberta
2,905.8	2,922.3	2,918.7	2,902.2	2,900.9	2,928.4	Colombie-Britannique
28.8	29.2	29.0	28.5	27.9	28.5	Yukon
31.3	31.9	33.6	32.2	32.3	32.8	Territoires du Nord Ouest
15.1	15.2	15.6	14.7	14.9	14.5	Nunavut

Table 6

**Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Historical Estimates)**

	December 2000 Décembre	November 2000 Novembre	October 2000 Octobre	September 2000 Septembre	August 2000 Août	July 2000 Juillet	June 2000 Juin
Millions of dollars – Millions de dollars							
Trade Group - Canada							
Supermarkets and grocery stores	5,385.3	4,654.1	4,567.8	4,906.2	4,897.8	4,928.8	4,899.7
All other food stores	485.2	363.8	364.8	374.5	384.2	394.2	393.7
Drugs and patent medicine stores	1,423.4	1,163.8	1,143.1	1,120.8	1,126.7	1,106.2	1,123.0
Shoe stores	180.2	143.9	146.3	151.2	137.2	126.5	144.1
Men's clothing stores	245.1	147.9	126.8	125.5	112.9	115.8	141.8
Women's clothing stores	620.4	421.1	401.6	431.7	364.7	362.1	386.8
Other clothing stores	1,069.8	716.3	654.1	693.8	658.8	559.6	561.7
Household furniture and appliance stores	1,560.7	1,126.4	1,055.5	1,101.0	1,042.0	1,019.9	993.0
Household furnishings stores	298.4	292.9	259.7	249.7	248.3	245.4	238.6
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,037.1	5,660.3	5,666.2	6,435.1	6,680.2	6,430.5	7,376.7
Gasoline service stations	1,970.6	1,973.5	1,997.9	1,955.4	1,983.3	2,016.2	1,945.3
Automotive parts, accessories and services	1,496.0	1,494.8	1,334.6	1,267.3	1,365.9	1,392.3	1,418.8
General merchandise stores	4,425.7	3,160.7	2,696.2	2,508.2	2,564.2	2,485.3	2,540.1
Other semi-durable goods stores	1,090.8	775.6	706.6	753.5	788.3	786.1	789.1
Other durable goods stores	1,191.0	626.1	548.2	609.9	674.2	619.0	619.5
Other retail stores	1,615.1	1,090.1	1,096.2	1,171.8	1,217.1	1,233.3	1,208.9
Total, all stores	28,094.8	23,811.3	22,765.6	23,855.6	24,245.8	23,821.2	24,780.8
Regions							
Newfoundland	447.1	401.5	362.6	379.5	407.8	393.3	417.0
Prince Edward Island	125.1	101.1	97.1	106.9	122.5	123.3	117.2
Nova Scotia	885.4	737.0	678.4	715.4	747.5	756.2	788.9
New Brunswick	687.0	594.4	556.8	592.3	623.4	599.8	632.5
Quebec	6,007.8	5,302.8	5,260.2	5,435.0	5,633.4	5,524.3	5,709.5
Ontario	11,017.9	9,336.9	8,738.7	9,264.9	9,186.1	9,045.4	9,562.9
Manitoba	966.2	797.2	769.1	804.2	815.6	794.5	831.2
Saskatchewan	814.2	691.0	675.3	690.0	714.0	696.6	724.9
Alberta	3,312.5	2,761.1	2,639.4	2,743.5	2,767.0	2,718.2	2,798.7
British Columbia	3,738.7	3,015.8	2,911.7	3,046.9	3,146.3	3,086.3	3,114.0
Yukon	32.6	25.6	27.1	28.9	32.9	33.1	34.2
Northwest Territories	41.9	31.6	32.2	32.9	33.4	35.2	35.0
Nunavut	18.4	15.2	16.9	15.4	16.0	15.0	14.7

Tableau 6

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

May 2000 Mai	April 2000 Avril	March 2000 Mars	February 2000 Février	January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	Year 2000 Année	
Millions of dollars – Millions de dollars							
							Groupe de commerce - Canada
4,682.4	4,658.9	4,611.8	4,181.9	4,313.4	5,077.3	56,687.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
381.0	379.4	354.8	332.6	321.0	473.0	4,529.2	Tous les autres magasins d'alimentation
1,118.6	1,078.7	1,101.3	1,043.4	1,070.6	1,415.9	13,619.7	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
154.8	129.8	116.6	83.3	105.5	178.1	1,619.4	Magasins de chaussures
126.9	110.8	102.1	83.9	98.7	261.0	1,538.2	Magasins de vêtements pour hommes
408.8	355.9	331.8	264.1	276.1	612.4	4,625.0	Magasins de vêtements pour femmes
554.3	532.8	513.3	394.2	424.8	969.1	7,333.6	Autres magasins de vêtements
940.1	901.7	912.5	791.8	828.9	1,454.4	12,273.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagères
236.1	207.5	214.4	185.6	171.3	281.9	2,848.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
7,559.6	6,370.7	6,599.5	4,854.5	4,648.2	5,371.1	73,318.6	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
1,838.8	1,640.3	1,746.2	1,579.4	1,525.5	1,698.2	22,172.5	Stations-service
1,482.3	1,195.0	1,201.7	985.7	1,050.7	1,461.4	15,685.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
2,525.8	2,361.0	2,223.6	1,886.2	1,929.0	4,147.0	31,306.1	Magasins de marchandises diverses
821.6	632.7	570.0	503.7	537.8	1,064.1	8,755.8	Autres magasins de produits semi-durables
606.3	526.0	498.1	455.8	485.8	1,127.6	7,459.8	Autres magasins de produits durables
1,119.3	1,000.0	977.7	837.9	811.2	1,558.8	13,378.5	Autres magasins de vente au détail
24,557.0	22,081.1	22,075.5	18,463.9	18,598.5	27,151.3	277,151.1	Total, ensemble des magasins
							Régions
402.9	358.8	357.7	285.5	280.8	435.7	4,494.5	Terre-Neuve
109.4	94.6	87.6	78.0	75.4	121.2	1,238.3	Île-du-Prince-Édouard
730.1	670.8	666.9	577.2	552.7	857.9	8,506.4	Nouvelle-Écosse
627.8	555.7	552.7	444.5	443.4	683.1	6,910.2	Nouveau-Brunswick
5,798.3	5,268.4	5,199.3	4,184.5	4,250.7	5,883.1	63,574.1	Québec
9,456.3	8,283.3	8,350.0	7,013.7	7,055.5	10,609.3	106,311.6	Ontario
820.0	749.4	765.7	648.6	641.8	963.3	9,403.6	Manitoba
709.0	643.0	639.4	548.6	564.5	819.7	8,110.4	Saskatchewan
2,798.0	2,548.9	2,531.7	2,124.4	2,179.4	3,167.7	31,922.9	Alberta
3,024.8	2,833.7	2,847.3	2,496.7	2,492.4	3,524.4	35,754.6	Colombie-Britannique
32.6	27.0	26.9	21.2	21.6	31.3	343.7	Yukon
31.9	31.8	34.9	28.0	27.3	37.4	396.2	Territoires du Nord Ouest
15.7	15.7	15.5	13.1	13.0	17.3	184.6	Nunavut

Table 7**Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	December 2000 Décembre	November 2000 Novembre	October 2000 Octobre	September 2000 Septembre	Year-to-date 2000 Cumulatif
Millions of dollars – Millions de dollars					
Regions					
Newfoundland	191.4	151.9	122.3	112.1	1,364.7
Prince Edward Island	49.9	33.7	29.7	32.2	374.4
Nova Scotia	365.0	259.3	218.1	211.6	2,584.9
New Brunswick	274.8	203.2	174.7	168.7	2,002.0
Quebec	2,397.2	1,734.2	1,675.6	1,686.7	19,731.5
Ontario	5,006.7	3,586.1	3,156.6	3,176.1	37,116.1
Manitoba	381.5	263.5	235.1	226.4	2,803.8
Saskatchewan	330.9	243.2	218.2	208.9	2,570.9
Alberta	1,412.2	974.9	864.8	860.8	10,246.7
British Columbia	1,653.1	1,093.1	1,010.7	1,029.8	12,205.5
Yukon	9.6	6.5	6.2	6.7	79.6
Northwest Territories	18.1	12.8	12.6	12.7	150.5
Nunavut	15.1	12.3	13.6	12.5	148.6
Total	12,105.5	8,574.7	7,738.2	7,745.3	91,379.2

Table 8**Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Historical Estimates)**

	December 2000 Décembre	November 2000 Novembre	October 2000 Octobre	September 2000 Septembre	August 2000 Août	July 2000 Juillet	June 2000 Juin
	Millions of dollars – Millions de dollars						
Regions							
Newfoundland	191.4	151.9	122.3	112.1	118.5	107.9	108.9
Prince Edward Island	49.9	33.7	29.7	32.2	39.0	36.7	32.6
Nova Scotia	365.0	259.3	218.1	211.6	216.5	209.1	212.9
New Brunswick	274.8	203.2	174.7	168.7	171.9	157.1	161.8
Quebec	2,397.2	1,734.2	1,675.6	1,686.7	1,681.8	1,666.9	1,717.8
Ontario	5,006.7	3,586.1	3,156.6	3,176.1	3,100.0	2,979.2	3,026.1
Manitoba	381.5	263.5	235.1	226.4	237.0	224.0	229.7
Saskatchewan	330.9	243.2	218.2	208.9	218.2	202.5	214.2
Alberta	1,412.2	974.9	864.8	860.8	872.4	815.9	817.7
British Columbia	1,653.1	1,093.1	1,010.7	1,029.8	1,029.0	994.1	984.1
Yukon	9.6	6.5	6.2	6.7	7.8	7.6	7.1
Northwest Territories	18.1	12.8	12.6	12.7	12.2	12.7	13.3
Nunavut	15.1	12.3	13.6	12.5	13.0	12.1	11.7
Total	12,105.5	8,574.7	7,738.2	7,745.3	7,717.2	7,425.8	7,537.8

Tableau 7

Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					
December 2000 Décembre	November 2000 Novembre	October 2000 Octobre	September 2000 Septembre	Year-to-date 2000 Cumulatif	
Per cent – Pourcentage					
					Régions
4.7	2.8	2.0	1.6	4.6	Terre-Neuve
2.9	0.3	-0.3	3.9	4.6	Île-du-Prince-Édouard
1.3	-0.7	-1.4	2.7	2.4	Nouvelle-Écosse
2.7	2.3	2.2	6.5	4.9	Nouveau-Brunswick
4.0	4.1	0.4	7.5	4.6	Québec
6.2	9.2	3.0	7.4	6.0	Ontario
2.0	5.1	-0.3	1.9	3.4	Manitoba
-0.6	4.6	-0.9	4.1	3.1	Saskatchewan
7.2	9.8	5.3	7.5	6.9	Alberta
5.3	5.4	2.0	3.5	4.1	Colombie-Britannique
3.2	1.6	1.6	-	6.0	Yukon
7.7	6.7	0.8	5.8	4.7	Territoires du Nord Ouest
7.1	6.0	13.3	6.8	6.3	Nunavut
5.2	6.8	2.2	6.4	5.2	Total

Tableau 8

Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)

May 2000 Mai	April 2000 Avril	March 2000 Mars	February 2000 Février	January 2000 Janvier	December 1999 Décembre	Year 2000 Année	
Millions of dollars – Millions de dollars							
							Régions
103.4	99.8	92.4	77.8	78.3	182.8	1,364.7	Terre-Neuve
28.8	26.4	24.1	21.2	20.1	48.5	374.4	Île-du-Prince-Édouard
198.2	193.0	185.8	160.5	154.9	360.3	2,584.9	Nouvelle-Écosse
159.5	147.2	141.4	120.6	121.1	267.6	2,002.0	Nouveau-Brunswick
1,701.2	1,541.3	1,425.1	1,199.7	1,304.0	2,305.6	19,731.5	Québec
3,051.7	2,702.5	2,634.0	2,303.4	2,393.7	4,712.8	37,116.1	Ontario
228.3	213.7	209.5	177.2	177.9	374.1	2,803.8	Manitoba
211.9	194.3	187.3	167.6	173.7	332.9	2,570.9	Saskatchewan
807.6	768.1	747.7	645.1	659.5	1,317.2	10,246.7	Alberta
971.5	920.8	905.8	793.3	820.2	1,569.5	12,205.5	Colombie-Britannique
6.5	5.8	6.2	4.8	4.8	9.3	79.6	Yukon
12.6	11.6	12.0	10.3	9.6	16.8	150.5	Territoires du Nord Ouest
12.3	12.5	12.5	10.5	10.5	14.1	148.6	Nunavut
7,493.5	6,836.9	6,583.8	5,692.0	5,928.5	11,511.5	91,379.2	Total

Table 9
Retail Sales, Canada, Current and Constant (1992) Dollar Estimates

	Unadjusted Non désaisonné				
	Price Index	Current Dollars	Year to year per cent change	Constant 1992 dollars	Year to year per cent change
	Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour l'année	Dollars constants 1992	Variation en pourcentage pour l'année
		Millions \$	%	Millions \$	%
1998					
January	107.6	17,223.5	4.8	16,010.9	3.9
February	107.7	16,271.3	4.2	15,108.5	4.0
March	108.7	18,738.1	6.1	17,240.8	5.6
April	108.6	20,804.2	5.1	19,156.7	5.1
May	108.9	22,336.2	2.9	20,512.7	2.5
June	108.8	21,643.7	4.8	19,884.0	4.1
July	107.8	21,696.9	4.7	20,129.8	4.4
August	107.3	20,608.3	1.9	19,207.8	2.0
September	107.6	20,660.5	5.0	19,193.2	4.7
October	107.6	21,078.5	2.1	19,596.3	2.3
November	107.7	20,716.2	2.6	19,243.8	2.4
December	106.1	24,863.5	1.4	23,430.1	1.7
Year	107.9	246,641.0	3.8	228,714.6	3.6
1999					
January	107.9	17,724.5	2.9	16,422.5	2.6
February	108.2	16,936.5	4.1	15,658.8	3.6
March	110.0	20,169.7	7.6	18,335.5	6.3
April	110.4	21,552.2	3.6	19,522.8	1.9
May	110.4	22,659.2	1.4	20,530.3	0.1
June	110.4	22,892.8	5.8	20,728.0	4.2
July	109.9	23,002.3	6.0	20,933.3	4.0
August	110.0	22,168.4	7.6	20,150.1	4.9
September	110.6	22,261.4	7.7	20,125.9	4.9
October	110.2	21,963.3	4.2	19,933.4	1.7
November	110.1	22,208.9	7.2	20,162.6	4.8
December	108.8	27,151.3	9.2	24,949.9	6.5
Year	109.7	260,690.7	5.6	237,453.1	3.8
2000					
January	110.1	18,598.5	4.9	16,896.6	2.9
February	110.7	18,463.9	9.0	16,677.7	6.5
March	112.4	22,075.5	9.4	19,632.4	7.1
April	111.4	22,081.1	2.5	19,829.6	1.6
May	111.8	24,557.0	8.4	21,965.4	7.0
June	112.3	24,780.8	8.2	22,057.3	6.4
July	111.6	23,821.2	3.6	21,351.6	2.0
August	111.4	24,245.8	9.4	21,767.1	8.0
September	111.8	23,855.6	7.2	21,342.3	6.0
October	111.1	22,765.6	3.7	20,488.9	2.8
November	111.8	23,811.3	7.2	21,306.1	5.7
December	110.2	28,094.8	3.5	25,484.3	2.1
Year	111.4	277,151.1	6.4	248,799.3	4.8

1. Seasonally adjusted constant (1992) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

Tableau 9

Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1992)

Price Index Indice des prix	Current Dollars Dollars courants	Seasonally adjusted Désaisonnalisé		Constant 1992 dollars ¹ Dollars constants 1992 ¹	Month to month per cent change Variation en pourcentage pour le mois	Month to month per cent change Variation en pourcentage pour le mois	
		Millions \$	%				
107.7	20,053.5		-3.8	18,617.3		-3.1	1998 Janvier
107.5	20,348.0		1.5	18,926.9		1.7	Février
107.5	20,338.8		0.0	18,923.0		0.0	Mars
107.5	20,727.2		1.9	19,274.8		1.9	Avril
107.9	20,690.3		-0.2	19,170.9		-0.5	Mai
108.0	20,455.0		-1.1	18,931.5		-1.2	Juin
107.8	20,625.3		0.8	19,138.1		1.1	Juillet
107.7	20,560.3		-0.3	19,086.2		-0.3	Août
108.0	20,744.9		0.9	19,202.0		0.6	Septembre
107.9	20,578.6		-0.8	19,068.4		-0.7	Octobre
108.1	20,827.8		1.2	19,269.9		1.1	Novembre
107.9	20,691.3		-0.7	19,174.7		-0.5	Décembre
107.8	246,641.0		...	228,783.7		...	Année
108.2	21,100.2		2.0	19,507.9		1.7	1999 Janvier
108.1	21,231.3		0.6	19,644.7		0.7	Février
108.7	21,397.1		0.8	19,690.2		0.2	Mars
109.3	21,353.8		-0.2	19,536.4		-0.8	Avril
109.4	21,349.1		0.0	19,507.8		-0.1	Mai
109.5	21,538.6		0.9	19,662.6		0.8	Juin
109.9	21,871.9		1.5	19,906.4		1.2	Juillet
110.4	22,157.5		1.3	20,065.2		0.8	Août
110.9	22,207.3		0.2	20,022.4		-0.2	Septembre
110.6	21,911.9		-1.3	19,818.4		-1.0	Octobre
110.6	22,053.9		0.6	19,944.3		0.6	Novembre
111.0	22,518.2		2.1	20,283.4		1.7	Décembre
109.7	260,690.7		...	237,589.7		...	Année
110.0	22,544.9		0.1	20,503.0		1.1	2000 Janvier
110.3	22,358.9		-0.8	20,275.5		-1.1	Février
111.2	22,839.6		2.2	20,541.9		1.3	Mars
110.5	22,622.4		-1.0	20,476.8		-0.3	Avril
111.0	22,787.9		0.7	20,529.3		0.3	Mai
111.5	23,051.0		1.2	20,673.1		0.7	Juin
111.4	23,387.4		1.5	20,994.9		1.6	Juillet
111.5	23,383.4		0.0	20,965.9		-0.1	Août
111.9	23,501.6		0.5	20,996.0		0.1	Septembre
111.6	23,345.5		-0.7	20,914.6		-0.4	Octobre
112.2	23,447.1		0.4	20,899.5		-0.1	Novembre
112.3	23,662.2		0.9	21,076.2		0.8	Décembre
111.3	276,931.9		...	248,846.7		...	Année

1. La désaisonnalisation des estimations en dollars constants (1992) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnalisées en dollars courants.

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



APPENDIX I

Definitions

Retail Trade, for the purpose of this publication, is defined as “the aggregate sales made through retail locations (outlets)”.

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a “business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption”. Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the “general merchandise store” category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Total net sales include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, **less** returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor’s withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales taxes, the Goods and Services Tax (GST) and the Harmonized Sales Tax (HST)) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Trade Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

Department store type merchandise (DSTM) is defined as total retail trade minus the following trade groups: super-markets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

ANNEXE I

Définitions

Commerce de détail signifie, pour les besoins de la présente publication, « l’ensemble des ventes effectuées par des points de vente au détail ».

Un **point de vente au détail**, suivant la définition de Statistique Canada, est un « local d’affaires (habituellement un magasin) dont l’activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle ». Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c’est-à-dire les ventes qui ne sont pas effectuées par l’intermédiaire d’un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues effectuées directement par les imprimeurs et les éditeurs, et les ventes effectuées par les clubs de livres et les clubs de disques. Il n’y a qu’une exception: les ventes des grands magasins effectuées par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des « magasins de marchandises diverses ». En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l’activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de vente au détail entre particuliers.

Les ventes nettes totales comprennent les ventes de marchandises neuves et d’occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d’autres activités de services, **moins** la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (les taxes de vente provinciale, la taxe sur les produits et les services (TPS) et la taxe de vente harmonisée (TVH)) perçues pour le compte d’un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada auprès de la Section du commerce de détail. Cette estimation n’est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

Les **marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM)** correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d’alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d’alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d’accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

APPENDIX II**Trade Group Coverage****010 Supermarkets and Grocery Stores**

6011 Supermarkets
6012 Grocery stores(except supermarkets)

020 All Other Food Stores

6013 Bakery products stores
6014 Candy and nut stores
6015 Fruit and vegetable stores
6016 Meat markets
6019 Other specialty food stores, n.e.c.

030 Drugs and Patent Medicine Stores

6031 Pharmacies
6032 Patent medicine and toiletries stores

040 Shoe Stores

6111 Shoe stores

050 Men's Clothing Stores

6121 Men's clothing stores

060 Women's Clothing Stores

6131 Women's clothing stores

070 Other Clothing Stores

6141 Children's clothing stores
6142 Fur goods stores
6149 Other clothing stores, n.e.c.
6151 Fabric and yarn stores

080 Household Furniture and Appliance Stores

6211 Household furniture stores (with appliances and furnishings)
6212 Household furniture stores (without appliances and furnishings)
6213 Furniture refinishing and repair shops
6221 Appliance, television, radio and stereo stores
6222 Television, radio and stereo stores
6223 Appliance, television, radio and stereo repair shops

090 Household Furnishings Stores

6231 Floor covering stores
6232 Drapery stores
6239 Other household furnishings stores

ANNEXE II**Couverture des groupes de commerce****010 Supermarchés d'alimentation et épiceries**

6011 Supermarchés d'alimentation
6012 Épiceries (sauf les supermarchés)

020 Tous les autres magasins d'alimentation

6013 Boulangeries-pâtisseries
6014 Confiseries et magasins de noix
6015 Magasins de fruits et légumes
6016 Marchés de viande
6019 Autres magasins d'alimentation spécialisés, n.c.a.

030 Pharmacies et magasins de médicaments brevetés

6031 Pharmacies
6032 Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette

040 Magasins de chaussures

6111 Magasins de chaussures

050 Magasins de vêtements pour hommes

6121 Magasins de vêtements pour hommes

060 Magasins de vêtements pour dames

6131 Magasins de vêtements pour dames

070 Autres magasins de vêtements

6141 Magasins de vêtements pour enfants
6142 Magasins de fourrures
6149 Autres magasins de vêtements, n.c.a.
6151 Magasins de tissus et de filés

080 Magasins de meubles et d'appareils ménagers

6211 Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)
6212 Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)
6213 Ateliers de réparation de meubles
6221 Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
6222 Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
6223 Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

090 Magasins d'accessoires d'ameublement

6231 Magasins de revêtements de sol
6232 Magasins de tentures
6239 Autres magasins d'accessoires d'ameublement

100	Motor and Recreational Vehicle Dealers	100	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
6311	Automobile (new) dealers	6311	Concessionnaires d'automobiles neuves
6312	Automobile (used) dealers	6312	Concessionnaires d'automobiles d'occasion
6321	Motor home and travel trailer dealers	6321	Marchands de roulottes motorisées et de roulottes de voyage
6322	Boats, outboard motors and boating accessories dealers	6322	Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux
6323	Motorcycle and snowmobile dealers	6323	Marchands de motocyclettes et de motoneiges
6329	Other recreational vehicle dealers	6329	Autres marchands de véhicules de loisir
110	Gasoline Service Stations	110	Stations-service
6331	Gasoline service stations	6331	Stations-service
120	Automotive Parts, Accessories and Services	120	Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services
6341	Home and auto supply stores	6341	Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile
6342	Tire, battery, parts and accessories stores	6342	Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires
6351	Garages (general repairs)	6351	Garages (réparations générales)
6352	Paint and body repair shops	6352	Ateliers de peinture et de carrosserie
6353	Muffler replacement shops	6353	Ateliers de remplacement de silencieux
6354	Motor vehicle glass replacement shops	6354	Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles
6355	Motor vehicle transmission repair and replacement shops	6355	Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesse de véhicules automobiles
6359	Other motor vehicle repair shops	6359	Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles
6391	Car washes	6391	Lave-autos
6399	Other motor vehicle services, n.e.c.	6399	Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.
130	General Merchandise Stores	130	Magasins de marchandises diverses
6411	Department stores	6411	Magasins à rayons
6412	General stores	6412	Magasins généraux
6413	Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)	6413	Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)
140	Other Semi-Durable Goods Stores	140	Autres magasins de produits semi-durables
6511	Book and stationery stores	6511	Librairies et papeteries
6521	Florist shops	6521	Fleuristes
6522	Lawn and garden centres	6522	Centres de jardinage
6531	Hardware stores	6531	Quincailleries
6532	Paint, glass and wallpaper stores	6532	Magasins de peinture, de vitre et de papier peint
6581	Toy and hobby stores	6581	Magasins de jouets et d'articles de loisir
6582	Gift, novelty and souvenir stores	6582	Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs
150	Other Durable Goods Stores	150	Autres magasins de produits durables
6541	Sporting goods stores	6541	Magasins d'articles de sport
6542	Bicycle shops	6542	Magasins de bicyclettes
6551	Musical instrument stores	6551	Magasins d'instruments de musique
6552	Record and tape stores	6552	Magasins de disques et de bandes magnétiques
6561	Jewellery stores	6561	Bijouteries
6562	Watch and jewellery repair shops	6562	Ateliers de réparation de montres et de bijoux
6571	Camera and photographic supply stores	6571	Magasins d'appareils et de fournitures photographiques

160	Other Retail Stores	160	Autres magasins de vente au détail
6021	Liquor stores	6021	Magasins de spiritueux
6022	Wine stores	6022	Magasins de vin
6023	Beer stores	6023	Magasins de bière
6591	Second-hand merchandise stores, n.e.c.	6591	Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.
6592	Opticians' shops	6592	Opticiens
6593	Art galleries and artists' supply stores	6593	Galleries d'art et magasins de fournitures pour artistes
6594	Luggage and leather goods stores	6594	Magasins de bagages et de maroquinerie
6595	Monument and tombstone dealers	6595	Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales
6596	Pet stores	6596	Magasins d'animaux de maison
6597	Coin and stamp dealers	6597	Marchands de pièces de monnaie et de timbres
6598	Mobile home dealers	6598	Marchands de maisons mobiles
6599	Other retail stores, n.e.c.	6599	Autres magasins de vente au détail, n.c.a.